

СЕНТЯБРЬ
№ 6 - 1952

БОЛГАРИЯ



Włocławek Szkoła Ekonomiczna
Biblioteka Główna
- w Sopotcie -

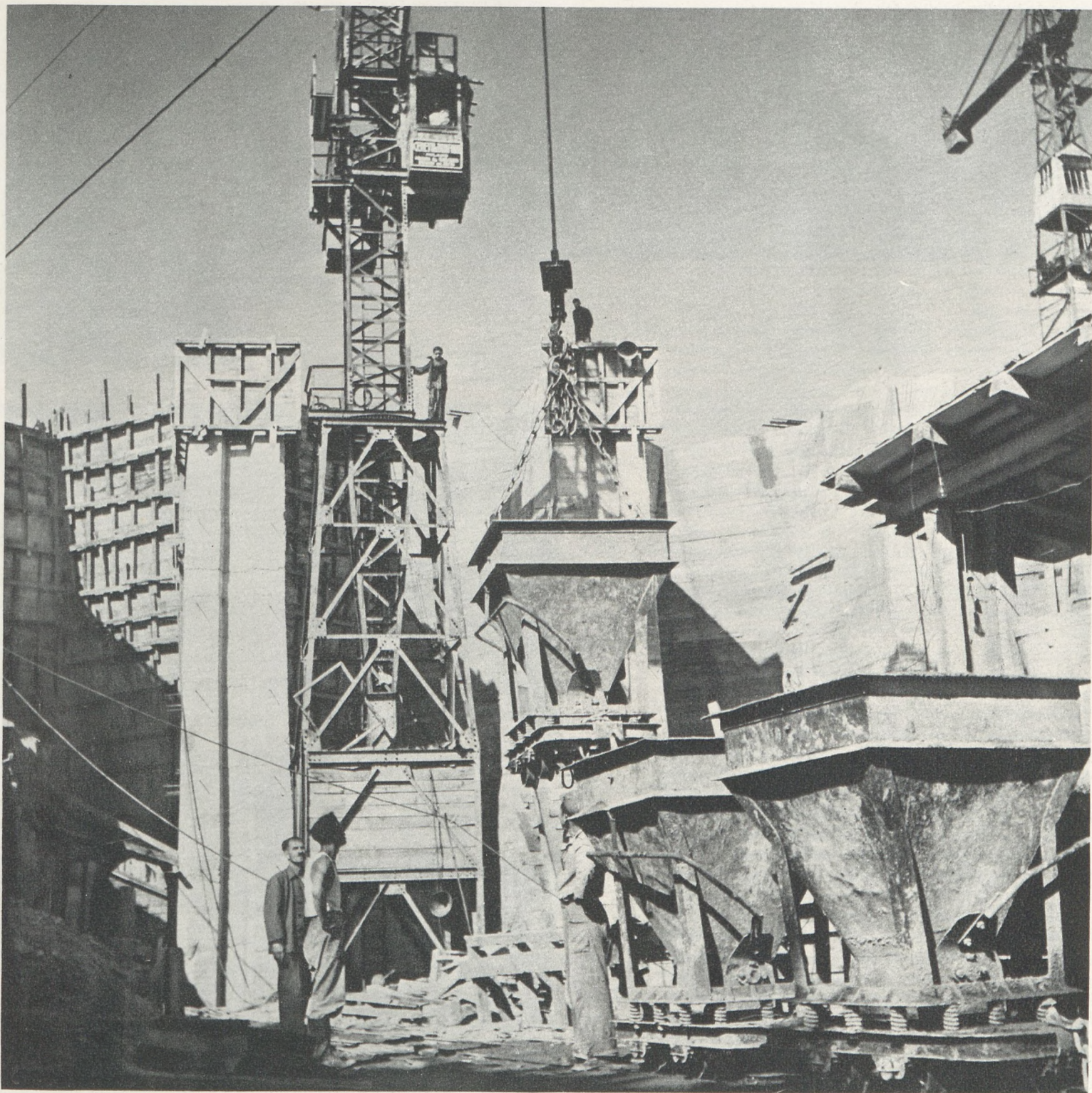


Население восторженно встречает прибывшие из Советского Союза комбайны. 98-летний кооператор дедушка Иван Антонов из села Житница Пловдивской околии вышел посмотреть на новые машины.

01247

В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА СВОБОДЫ

СТОЙНЕ КРЫСТЕВ



Благодаря социалистическому соревнованию быстро растут плотины водохранилищ. Скоро из водохранилищ на нивы потечет живительная вода.

Непрерывно растущая активность трудящихся Болгарии наиболее ярко выражается в огромном размахе социалистического соревнования. Оно внедряется как постоянный метод работы во все области труда. Благодаря соревно-

ванию преодолеваются трудности, ломаются устаревшие нормы и косные традиции, люди смело, безостановочно идут вперед. В самых разнообразных формах проявляется чудодейственная сила соревнования. Оно повышает произ-

водительность труда, ведет к рационализаторству и изобретательству: экономятся время, труд и материалы, снижается себестоимость продукции. . .

Зародившись под благородным влиянием массового социалистического соревнования в Советском Союзе, социалистическое соревнование в Болгарии со дня на день принимает все более широкий и массовый характер. Черпая полными пригоршнями из богатого и разностороннего опыта советских народов, опираясь на их братскую помощь, болгарские трудящиеся постоянно расширяют его размах и разнообразят формы.

В соревновании выросли первые болгарские стахановцы и создались предпосылки для развертывания мощного стахановского движения.

Прославились имена десятков стахановцев — знатных ткачих Лиляны Димитровой и Божаны Ивановой, шахтера Тодора Стоичкова, монтера Ивана Ангелова, пильщика Костадина Фарфарова и других, которые в социалистическом соревновании далеко опередили время и работают в счет второй и третьей пятилеток. Существуют уже целые предприятия, которые благодаря воодушевленному труду рабочего коллектива выполнили пятилетний план в неполных четыре года. Фабрики имени Димитра Благоева, имени Петко Напетева, цементный завод „Вулкан“ бумажная фабрика „Искр“ и ряд других работают уже в счет второй пятилетки.

Социалистическое соревнование вызвало коренной перелом в отношении людей к труду, превращает труд в дело чести славы и героизма.

Вот уже несколько лет как болгарское правительство ежегодно удостоивает Димитровских премий за крупнейшие достижения в области науки, экономики, техники, литературы и искусства. Наряду с известными учеными, инженерами и деятелями искусства, Димитровские премии получают и передовики производства — рабочие и крестьяне. Так, в 1951 г. вместе с лучшими представителями искусства лауреатами Димитровской премии стали электромонтеры Тодор Тодоров с завода имени Ворошилова и Александр Митрев с завода имени Василя Коларова, кузнец Иван Ангелов с завода № 12, слесарь Павел Дочев с завода № 11, каменщик Тодор Бошнаков, лесоруб Исмаил Ахмедов из лесопромхоза в с. Якоруде, табаководы Мюмюн Билялов и Раим Халилов из Момчиловградской околии, техники машинно-тракторных станций Петр Танев и Никола Младенов и ряд других.

В честь самого большого праздника болгарского народа — дня свободы 9 сентября социалистическое соревнование охватило 80 процентов трудящихся.

Типичен пример Героя Социалистического Труда знатного каменщика Фердо Стоименова, который, применяя метод советского стахановца Максименко, несколько дней тому назад с бригадой из трех мастеров и 10 рабочих за 8 часов дал 107,68 м³ кладки, что составляет 1.108 проц. нормы. Бригада уложила 43.000 кирпичей. Ежели работать по старому методу, для этого потребовалось бы 47 квалифицированных мастеров со многими помощниками.

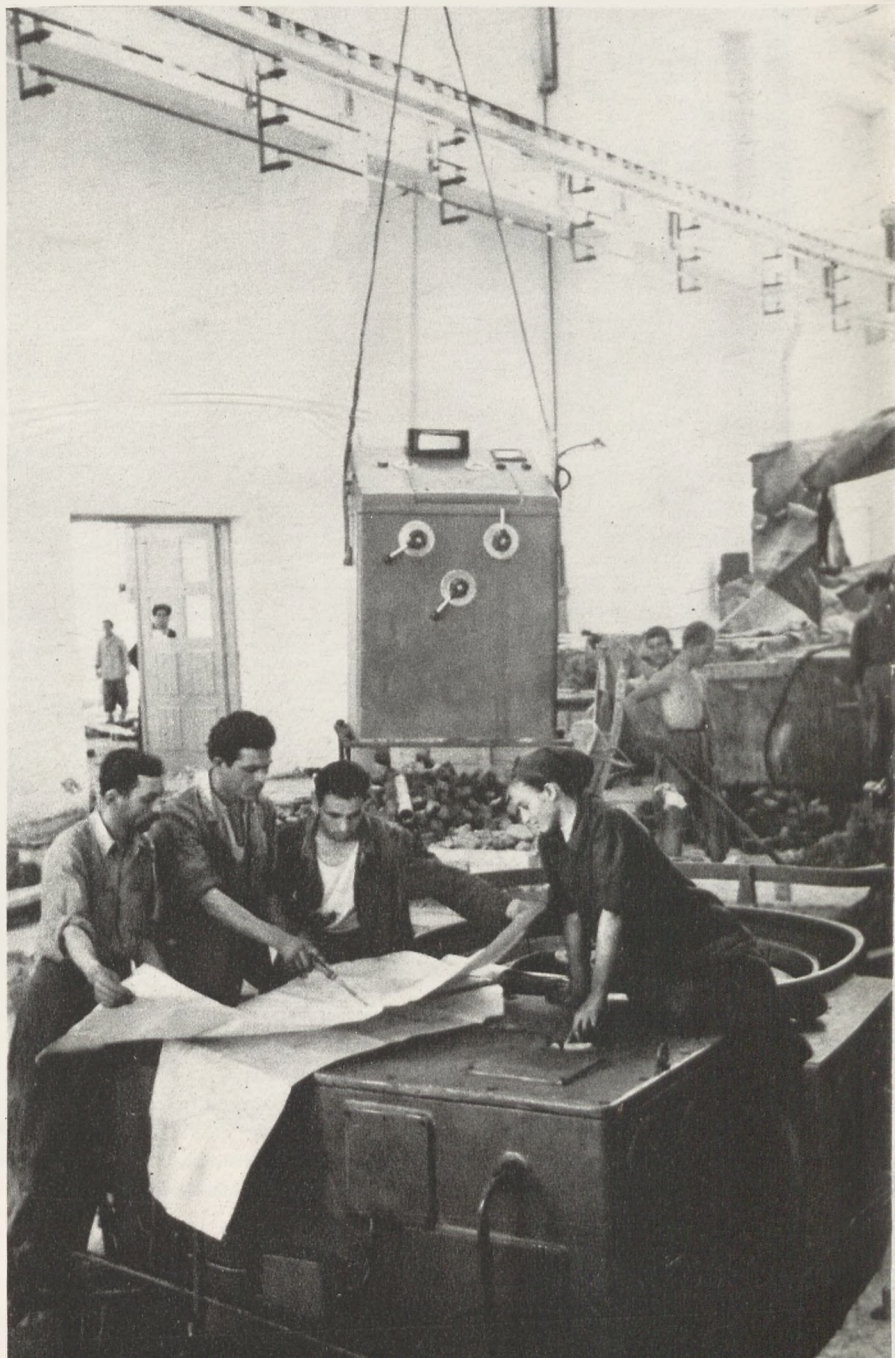
Во всей текстильной промышленности 74 проц. рабочих активно участвуют в соревновании в честь 9 сентября и дают продукцию высокого качества. Введен метод Левченко-Муханова — получение экономии на всякой операции. На фабрике „Руно“ 20 бригад после введения этого метода сэкономили 215.160 левов. В электропромышленности несколько бригад получило звание стахановских. На заводе сильноточной аппаратуры имени Василя Коларова за последние три месяца было выдвинуто 9 новых стахановцев, вместе с которыми общее число стахановцев на заводе достигает 27 человек, 80 человек — ударники. На заводе слаботочной аппаратуры имени Ворошилова есть три лауреата Димитровской премии, выполнивших свои годовые планы в неполных 6 месяцев. На шахтах начал массово применяться такой метод работы, при котором выработка отдельных бригад повышается в 10 раз. Только в первые 6 месяцев этого года среди рабочих на шахтах выдвинулось 612 ударников и 47 стахановцев. В день своего праздника болгарские железнодорожники подытожили пре-



Горняк Янко Василев из III звена бригады Милена Траянова на шахте в Димитрово соревнуется со своими товарищами. Имена и достижения передовиков отмечаются каждый день на специальной доске.

В соревновании, которое разгорелось в честь 9 сентября, бригада имени Антонина Носекова Государственного металлургического завода имени Ленина дает ежедневно по полторы нормы.

1	Марко Петков шахта	3412
2	Найко Михайлов шахта	304
3	Анжел Иванов — 11 —	303
4	Раиса Георгиева Рендла	300
5	Никола Михайлов Рендла	293
6	Спас Димитров шахта	287
7	Найден Манов и Круша	203
8	Лазарь Георгиев — 11 —	202
9	Убейман Киров и Билал	196
10	Гинади Гюлабов талбур	190





Юноши и девушки в Добрудже включились в соревнование. Они заботятся о полезантных полосах, пропалывают их и окапывают саженцы.



Ударница Пловдивской табачной фабрики имени Сталина Величка Конарева (справа) в честь 9 сентября достигла регулярного перевыполнения плана на 165 процентов.

Главный директор авторемонтного завода имени Василия Коларова инженер Петр Богоев вручает переходящее знамя передовикам завода — рабочим аппаратурного цеха. Они победили в соревновании за второй квартал текущего года.



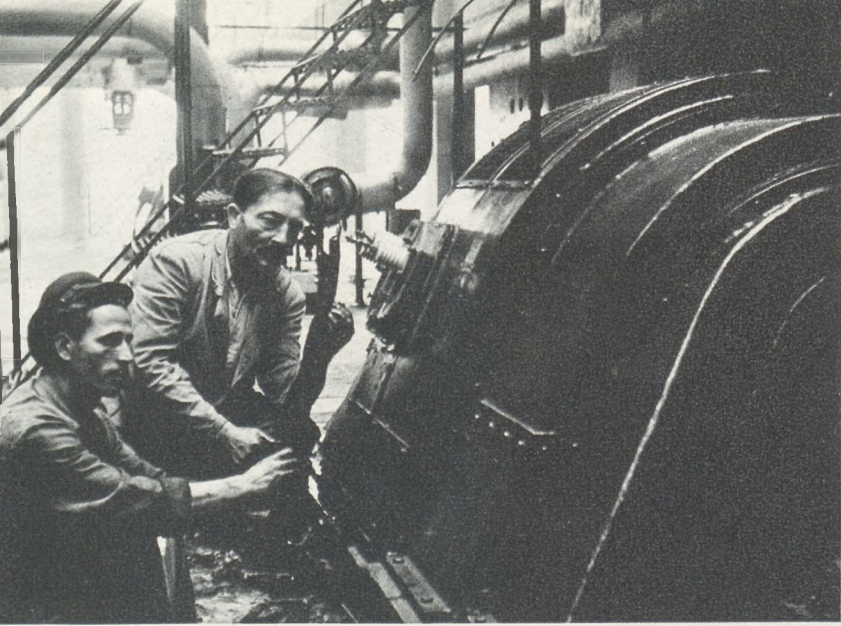
красные достижения в движении пятисотников и вожении тяжеловесных составов. За первые 6 месяцев этого года они перевезли более 2 млн. тонн груза и сэкономили свыше 212.000 левов на угле и масле.

Быстро разрастается и движение рационализаторов и изобретателей. В 1951 г. трудящиеся предложили 10.207 технических усовершенствований, из которых 2.468 внедрены в производство, а 2.228 — в процессе внедрения. Экономический эффект рационализации превышает 100 миллионов левов, из которых 50 миллионов сэкономлено в валюте. Лишь в первом квартале этого года поступило более 7.000 рационализаторских предложений; из них 1.958 уже внедрено в производство. Они дают более 25 млн. левов экономии, не считая экономии в валюте.

Новые методы работы все более применяются и в сельском хозяйстве. Трудящиеся крестьяне — кооператоры и единоличники — собирают урожай и сдают госпоставки в сжатые сроки, тем самым демонстрируя свою привязанность к родному государству и народному правительству. Ряд кооперативных хозяйств получил невиданные урожаи — до 600 кг пшеницы с декара. Велики достижения трактористов и комбайнеров МТС. Так, например, комбайнер Димитр Ставрев МТС Шаблы за 28 дней сжал 5.030 декаров и обмолотил 1 млн. килограммов зерна, а комбайнерка Ценка Костадинова МТС Новой Загоры сжала и обмолотила зерно на 4.501 декаре при норме 2.400 декаров. Целыми околиями крестьяне, включившиеся в соревнование в честь 9 сентября, выполняли и перевыполнили сдачу зернопоставок.

В соревновании за высокую продукцию животноводства выросли и растут сотни мастеров-животноводов. Герой Социалистического Труда Стоян Стоянов из кооперативного хозяйства села Слатина Ловечской околии, применяя усовершенствованный метод дойки коров, получил от 9 коров за лактационный период в среднем по 4.600 л молока, а от одной коровы — 6.410 л, или максимально 41,7 л в день. Скотник Иван Драгнев с государственного земледельческого хозяйства имени Сталина Свиштовской околии получил даже больше: от одной коровы в среднем по 46 литров.

Благодаря трудовому подъему болгарского народа один за другим возводятся новые заводы и фабрики, оснащенные



Руководитель электроремонтной бригады ТЭЦ „Республика“ Асен Захаринов и его помощник Кирилл Петров досрочно заканчивают ремонт.

Все быстрее растет Димитроград. Повсюду кипит соревнование. Постройка жилищ для рабочих уже не вопрос месяцев, а вопрос дней.



Служащие торговых предприятий также заключают договоры о соревновании. „Быстрое и культурное обслуживание трудящихся“ — вот главная задача, поставленная перед продавцами всех магазинов.

новой техникой, с новой социалистической организацией труда. Такие огромные предприятия, как химический комбинат имени Сталина, теплоэлектростанция имени Сталина, „Республика“, имени Вылко Червенкова, авторемонтные заводы имени Василя Коларова и Вылко Червенкова, завод слаботочной аппаратуры имени Ворошилова, завод сильноточной аппаратуры имени Василя Коларова, электрофарфоровый завод, асбесто-цементный завод, оросительные системы в Свиштовской околии — Беленская и Брышлянская, водохранилище имени Коларова и еще многие другие, построенные за восемь лет после славного народного восстания 9 сентября, — это величественный результат героического труда болгарского народа и вечной, нерушимой болгаро-советской дружбы.

Трудящиеся Болгарии, которые благодаря исторической победе Советской Армии стали подлинными хозяевами своей страны, под правильным руководством БКП во главе с товарищем Вылко Червенковым и вдохновленные светлыми заветами своего бессмертного учителя и вождя Георгия Димитрова с энтузиазмом отдают все свои силы и способности строительству социализма, быстрому всестороннему подъему своей родины, созданию своего собственного благополучия.

ЛАУРЕАТЫ ДИМИТРОВСКИХ ПРЕМИЙ ЗА 1951 год.



1 июля с. г. было опубликовано постановление Совета министров Народной республики Болгарии о присуждении Димитровских премий за 1951 год, за достижения в области науки, изобретательства и рационализации, сельского хозяйства, литературы и искусства.

Третий раз народное правительство присуждает Димитровские премии за самые ценные достижения. Список удостоенных Димитровских премий наглядно показывает развитие науки и культуры, изобретательства и рационализаторства в нашей стране.

Больших успехов в области науки добились профессор Христо Яков, проф. Б. Долапчиев, проф. Э. Джаков. За достижения в области изобретательства и рационализации были награждены бригады инженера Вангела Димитрова, Кирилла Николова, химика Георгия Дякова, электромонтера Тодора Петрова и других. В области сельского хозяйства получили премии селекционеры новых сортов табака Мюмюн Билялов и Раим Халилов. За новый сорт хлопка — Иван Манолов и другие. Димитровская премия была присуждена также писателю Димитру Димову, Ламару, Богомилу Райнову, киноартистке Милке Туйковой, артистам Аспаруху Темелкову, Стефану Савову, скрипачу-виртуозу Васко Абаджиеву, дирижеру Бончо Бочеву, композитору Любомиру Пилкову, Тодору Попову, балерине Любе Колчаковой и многим представителям нового болгарского искусства.

Димитровские премии за достижения в 1951 году свидетельствуют о подъеме новой болгарской науки, о движении новаторства и изобретательства, об успехах отечественной социалистической культуры.

МЮМЮН БИЛЯЛОВ

С пожеланиями всего лучшего проводили крестьяне села Джебел Момчилградской околии своего делегата на Третий съезд Отечественного фронта Мюмюна Билялова.

На второй день съезда Билялов попросил слова. Он поднялся на трибуну, и, увидев в президиуме товарища Вылко Червенкова, обрадовался. Товарищ Червенков кивнул ему и улыбнулся. Они были старые знакомые.

В конце декабря 1951 года по инициативе Болгарской академии наук в Софии было создано совещание с участием табаководов Джебелского района — мастеров высоких урожаев. Среди них был и Мюмюн Билялов. На совещании присутствовало много ученых, специалистов, был также и товарищ Червенков. Тогда Мюмюн впервые увидел его. Во время совещания Мюмюн долго разговаривал с товарищем Червенковым. Как специалист-селекционер он прежде всего рассказал о своей работе по созданию новой культуры табака. Позднее Мюмюн получил письмо от товарища Червенкова, в котором были следующие строки: — „Тому, кто в борьбе за высокие урожаи не жалеет своего труда, чудесному Мюмюну Билялову шлю от всего сердца благодарность за дорогой подарок и теплые слова... С глубоким уважением — Вылко Червенков“.

Это письмо Мюмюн выучил наизусть. Поэтому на съезде улыбка товарища Червенкова вдохнула в него уверенность и он спокойно начал говорить:

— До 9 сентября 1944 года мы, трудящиеся, и в особенности турецкое население Болгарии не удостоивались такой высокой чести. Во время фашистского режима нас жестоко грабили. Торговцы за

бесенок скупали наш товар. Забирали табак, который мы выращивали с таким трудом, издевались над нами — мы жили в нищете.

Все это уже травой поросло, кануло в былое. Ныне в нашей Болгарии таких вещей не бывает. Работа каждого оплачивается по заслугам.

Мюмюн говорил правду. Он родился в 1918 году в селе Тырновци Момчилградской околии в семье бедняков табаководов и с малых лет работал на табачных плантациях. Однажды в 1932 году на своем участке увидел оригинальный табачный куст. Этот куст отличался по форме и цвету от других кустов. На нем было 32 листа. Мюмюн сохранил семена. На следующий год он смешал эти семена с семенами старого сорта и посеял на своем участке. То же сделал и на следующий год. Так из года в год он получал все лучший сорт табачного семени. Новые семена имели отличные качества. Таким образом Мюмюн улучшил вырождающуюся культуру табака, создал новый сорт — лучший, высокопроизводительный для бедных почв Джебелского района. Новые семена Мюмюн раздал своим родственникам и знакомым. В скором времени новый сорт получил широкое применение. Мюмюна узнал весь Родопский край как селекционера самого лучшего джебелского табака, а семена, полученные им, были названы его именем.

За его работу Правительство наградило Мюмюна Билялова золотым орденом Труда. Шесть табаководов Момчилградской околии также получили золотой орден Труда.

— Я и мои товарищи счастливы, что Коммунистическая партия во главе с товарищем Вылко



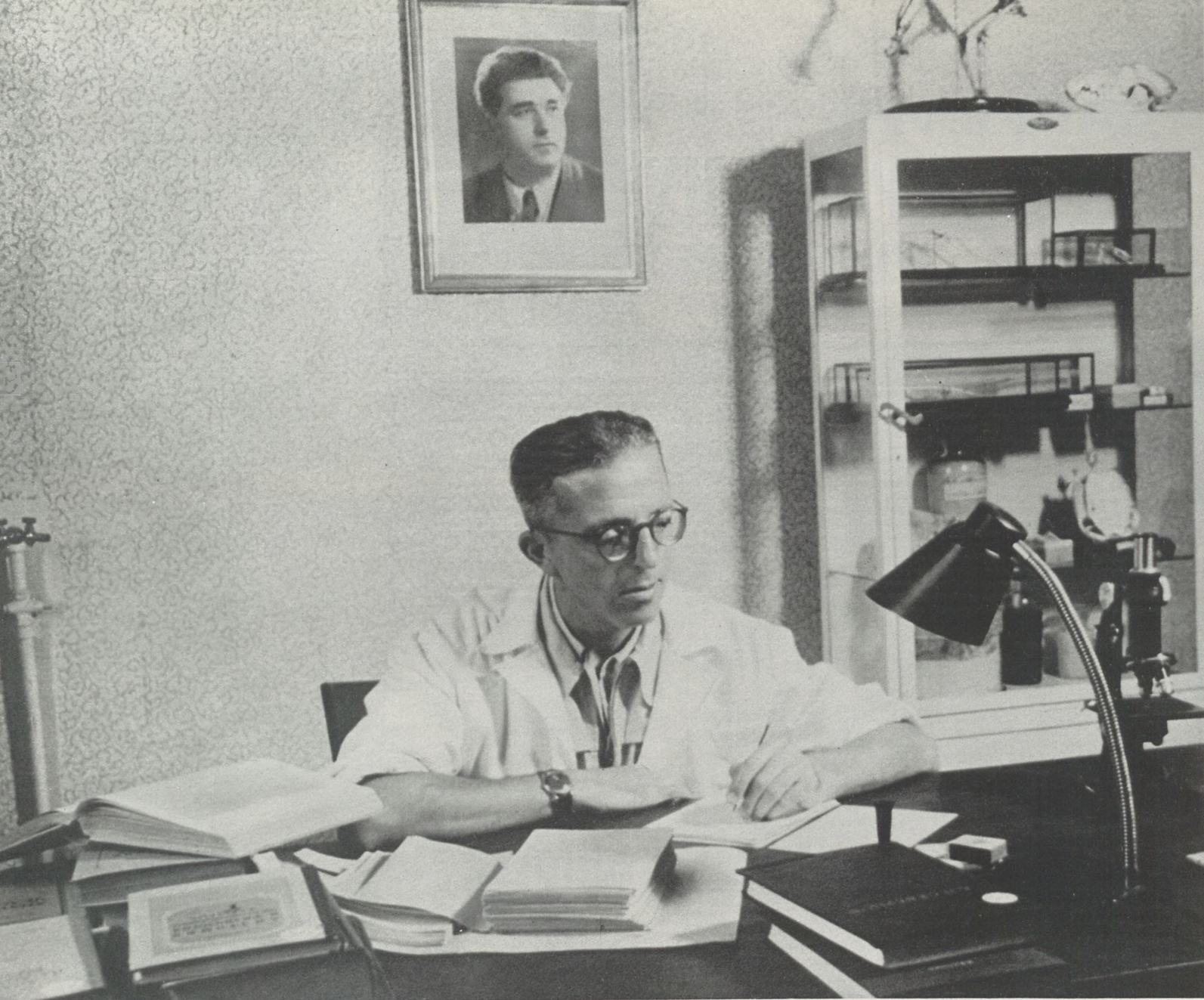
Червенковым и ученые награждают нас золотыми орденами, уважают нас, — закончил Мюмюн свое выступление на Третьем съезде Отечественного фронта.

— Мюмюн, вы заслуживаете Димитровскую премию, — сказал товарищ Червенков, с большим вниманием слушавший его выступление.

Мюмюн Билялов подошел к товарищу Червенкову и передал

ему маленький пакет табака, который вырастил сам. Товарищ Червенков принял подарок и крепко пожал ему руку.

Прошло всего несколько дней после съезда, и он получил заслуженную награду. Народное правительство удостоило Мюмюна Билялова Димитровской премии второй степени за полученный им сорт табака „Мюмюново семя“.



Димитр Димов, преподаватель ветеринарного факультета Сельскохозяйственной академии в Софии. На снимке: Димов в своем рабочем кабинете.

ДИМИТР ДИМОВ

Димитровскую премию первой степени в области литературы получил писатель Димитр Димов за роман „Табак“. Роман Димова — выдающееся явление в нашей литературе после 9 сентября 1944 года. Широко, с большим умением писателя-рассказчика рисует Димов мрачную жизнь табаководов во время фашизма, их бешеную эксплуатацию кучкой фабрикантов и владельцев табачных складов. Писатель изображает невыносимо тяжелую жизнь рабочих, особенно во время немецкой оккупации и постоянно возраставшее и крепнувшее сопротивление, организованное и руководимое коммунистической партией.

Светло и жизнерадостно звучат последние главы романа, когда благодаря Советской Армии народ взял власть в свои руки и покончил с кровавым господством фашизированной буржуазии.

В редакционной статье газеты „Работническо дело“ дается ответ некоторым критикам, недостаточно оценившим роман Димитра Димова. Болгарская коммунистическая партия заслуженно отметила роман „Табак“ и его место в новой болгарской литературе: „В этом романе Димитр Димов, как ни один болгарский писатель — ни до, ни после 9 сентября — правдиво и с большой художественной силой раскрыл разложение господствующего класса капиталистов... Как ни один писатель в болгарской литературе Димитр Димов показал, как грабительская власть буржуазии и алчность обезличивают человека; как переход на антинародные позиции ведет к душевному вырождению, к потере смысла жизни, к гибели... Этой многообразной, многоликой мастерски нарисованной своре эксплуататоров, паразитов, изменников родины и убийц народа Димитр Димов противопоставил героический народ, его рабочий класс и его передовых борцов...“

Высокой наградой партия и народное правительство подтвердили значение романа „Табак“.

В связи со своим награждением Димитр Димов заявил: „Исходя из

собственного опыта, я могу сказать, что если я написал „Табак“ и если этот роман имеет известные достоинства, волнует читателя, если он наглядно изобличает прошлое и указывает, кому принадлежит будущее, то этим я обязан прежде всего тому, что безоговорочно стою на позициях трудового народа, что, следуя методу и теории марксистской философии, я понял основные закономерности общественного развития.

Мое развитие как писателя в этом направлении определяется романами „Поручик Бенц“, „Осужденные души“, и „Табак“. До 9 сентября 1944 года, чтобы издать свой первый роман, мне пришлось выдать векселя и все же я не смог покрыть даже части расходов, а буржуазные критики обошли роман надменным молчанием. После 9 сентября за этот же роман меня приняли в члены союза болгарских писателей.

Семь лет упорно работал, и за роман „Табак“ мне была присуждена Димитровская премия первой степени. Мне очень хотелось написать такую книгу, как роман „Табак“, мой гражданский долг писателя требовал воспроизвести мрачную картину прошлого, рассказать о ней читателям, всему народу. Димитровская премия первой степени, которой меня удостоило правительство народной республики, обязывает. Она воодушевляет меня еще больше работать, чтобы как можно скорее был осуществлен завет нашего незабвенного вождя Георгия Димитрова: „Плечом к плечу с могучим Советским Союзом бороться за мир, за коммунизм. В этой борьбе много величавого и гуманного, наполняющего смыслом жизнь человека...“

Роман Димитра Димова стал любимой книгой трудящихся в нашей стране. В короткий срок первое издание было исчерпано. Много читателей ждут очереди в заводских, клубных и городских библиотеках, чтобы прочесть эту интересную книгу. До конца года ожидается выход второго переработанного издания романа.

ПО ПУТИ СОВЕТСКИХ ТОВАРИЩЕЙ

— Когда я несколько лет тому назад поступил на работу молодым техником, заведующим сменой, я ясно сознавал, что, работая с советскими специалистами, многому от них смогу научиться.

На меня было возложено руководство большим и трудным объектом. Доверие, оказанное мне партией, давало мне силы для каждодневной работы. С большим желанием и упорством я начал изучать новые методы советских скоростников-стахановцев Манзарипа, Голубарита. Я руководствовался словами товарища Сталина о том, что техника, руководимая людьми, овладевшими ею, может и сделает чудеса.

Подбирая будущих скоростников, я останавливался преимущественно на молодежи. Мои первые помощники Петр Витанов и Здравко Петров оказывали мне большую поддержку. В 1949 году, впервые внедрив на нашем предприятии механическую нагрузку вагонеток, мы смогли достигнуть 82 линейных метров проходки галлерей в месяц.

В 1950 году, еще более улучшив организацию работы, повысив уровень своей квалификации, мы добились 120 и 130 линейных метров в одном забое в одном направлении. В награду за мой труд руководители предприятия и партийная организация возложили на меня техническое руководство шахтой. В скором времени перед коллективом была поставлена задача — достигнуть двухсот линейных метров. Советский инженер Мамонтов на личном примере показал мне, как нужно работать руководителю, помог мне в организации работы и в подборе кадров. В апреле прошлого года впервые в нашей стране мы добились 235 линейных метров проходки.

Наша бригада дала обещание товарищу Вьялко Червенкову достигнуть 300 линейных метров. Бригада перевыполнила свое обещание. Мы дали по 406 линейных метров в одном направлении. Почин нашего рудника был подхвачен другими рудниками и распространяется с каждым днем. На нашем предприятии бригада техника Киркова дает уже 435 метров.

Преимущества скоростного метода проходки галлерей очень велики. По этому методу прокладываются тысячи метров галлерей, и достигается большой технический и экономический эффект. Стоимость проходки одного линейного метра по скоростному методу — на 30 процентов меньше стоимости проходки линейного метра старым способом. Подготовка рудника к эксплуатации проводится в 6—10 раз быстрее, чем при обыкновенной проходке галлерей, что экономит народному хозяйству миллионы левов. Скоростная проходка галлерей позволяет применять новые изобретения, рационализацию и т. д.

От имени нашего коллектива могу заявить, что скоростная проходка, введенная на нашем предприятии — детище нерушимой, животворной болгаро-советской дружбы.

Все свои силы я отдам массовому внедрению прогрессивного скоростного метода проходки галлерей, чтобы в нашей прекрасной молодой социалистической республике он превратился в широкое движение и дал мощный толчок социалистическому развитию.

ВАНГЕЛ ДИМИТРОВ,

*Главный инженер рудника,
Герой Социалистического Труда,
лауреат Димитровской премии.*



ВАНГЕЛ ДИМИТРОВ



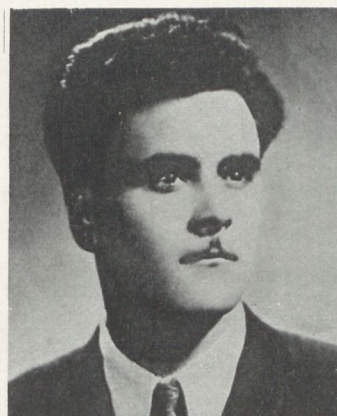
ПЕТР ВИТАНОВ



ЗДРАВКО ПЕТРОВ



ДИМИТР МАТИНОВ



ЖЕЛЮ ЖЕЛЕВ



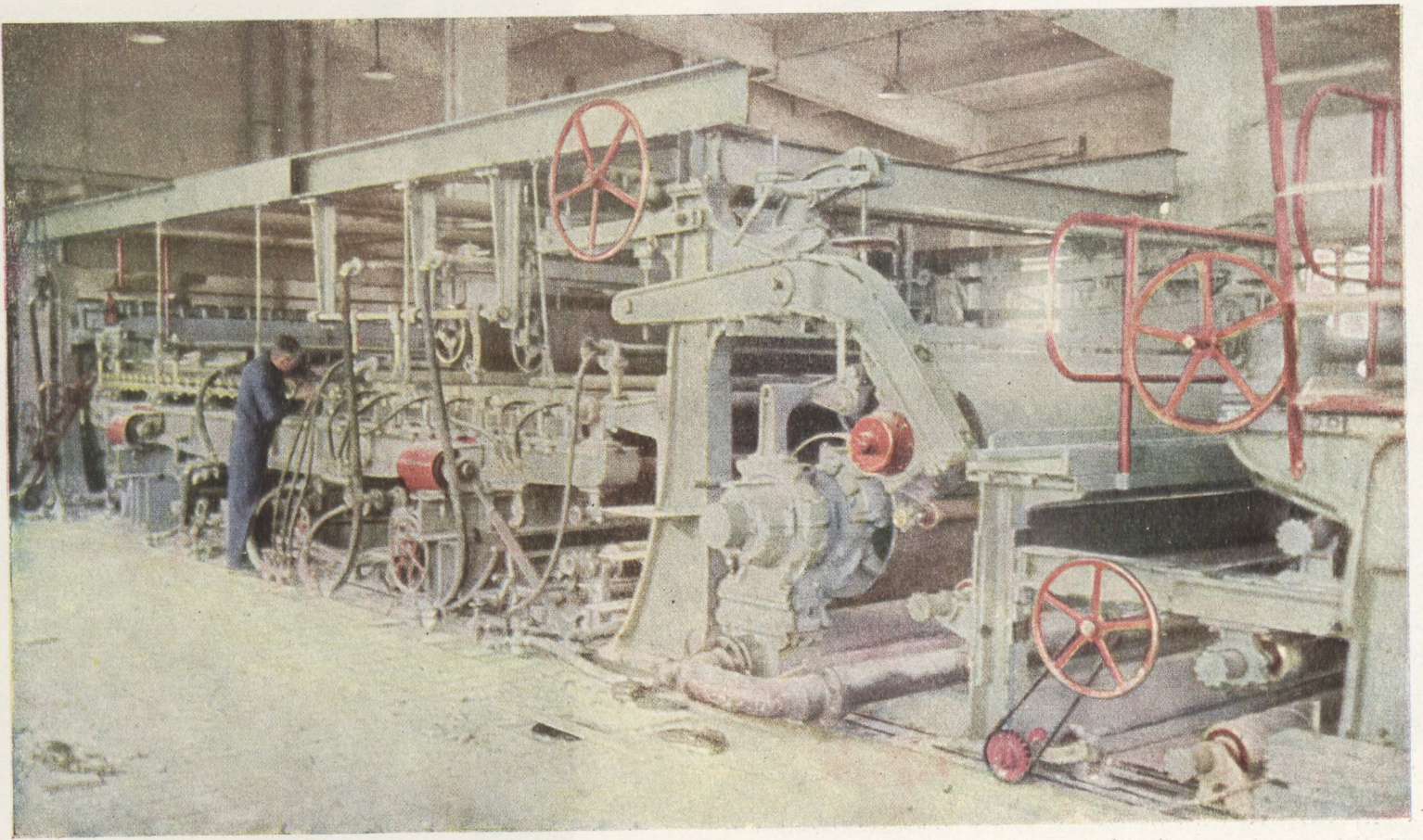
Вид стройки целлюлозного завода.

Целлюлозный Завод

СЛАВКА ДЖЕРЕКАРОВА

Одновременно со строительством целлюлозного завода
строятся и кварталы жилых домов для рабочих.





Монтаж главной машины для производства целлюлозы.

„Гигантскими шагами королевича Марко идет наша родина вперед...“

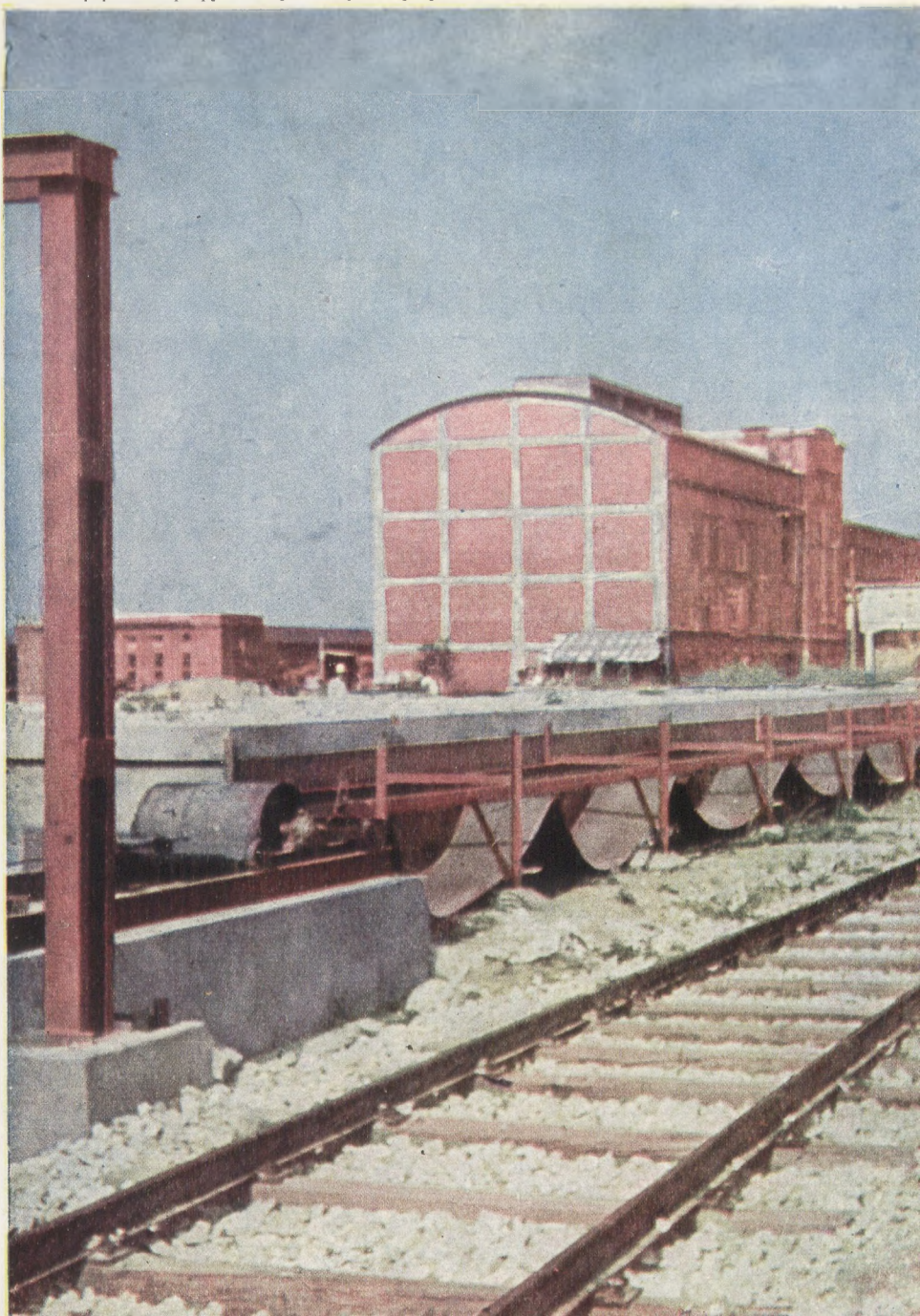
Вылко Червенков

Быстро вырос огромный целлюлозный завод среди зелени Кричимской равнины. Полтора года назад явились рослые рабочие, подспели советские машины и закипел творческий труд. Завод почти готов и 7 ноября в честь Великой Октябрьской социалистической революции вступит в строй. Краснеют его стройные корпуса под яркими лучами солнца, поблескивают как длинные змеи железнодорожные линии. По ним будут подходить вагоны с древесным материалом и отходами с Родоп и со всей страны. Гигантский конвейер подхватит бревна, пилы распилят, и древесина пойдет в котлы вариться.

Когда в начале 1951 года строители увидели голое поле, только что промеренное, некоторым не верилось, что стройку можно будет закончить в такой короткий срок. Однако большинство рабочих было уверено в своих силах. Они даже не ответили скептикам, а только насмешливо ухмыльнулись и принялись за работу.

Особенно выделялась бригада опалубщиков и каменщиков Николаи Иванова. Их 20 человек родопских горцев, трудолюбивых и упорных. Одинаково тяжело жилось им восемь лет назад, одинаково радуются они свободной жизни сейчас.

Платформа для разгрузки сырья и транспортеров.





Технический директор целлюлозного завода Петр Иванов и молодые инженеры Мария Димитрова и Славка Стоилова рассматривают планы одного из цехов завода.

Бригада монтажников Александра Борушева работает на монтаже химического цеха. Она соревнуется с бригадой Атанаса Горчева. В среднем бригада выполняет 130 процентов плана.



Сразу видно, где работает бригада Николая Иванова. Результаты мастерской работы налицо. Над их объектом развевается переходящее знамя бригады-передовика. Еще в мае они выполнили пятилетний план. Кроме того бай Никола внес и ценную рационализацию — предложил товарищам монтировать и демонтировать опалубку так, чтобы, предохраняя древесный материал от повреждений, вместо определенных четырех раз использовать его до восьми раз.

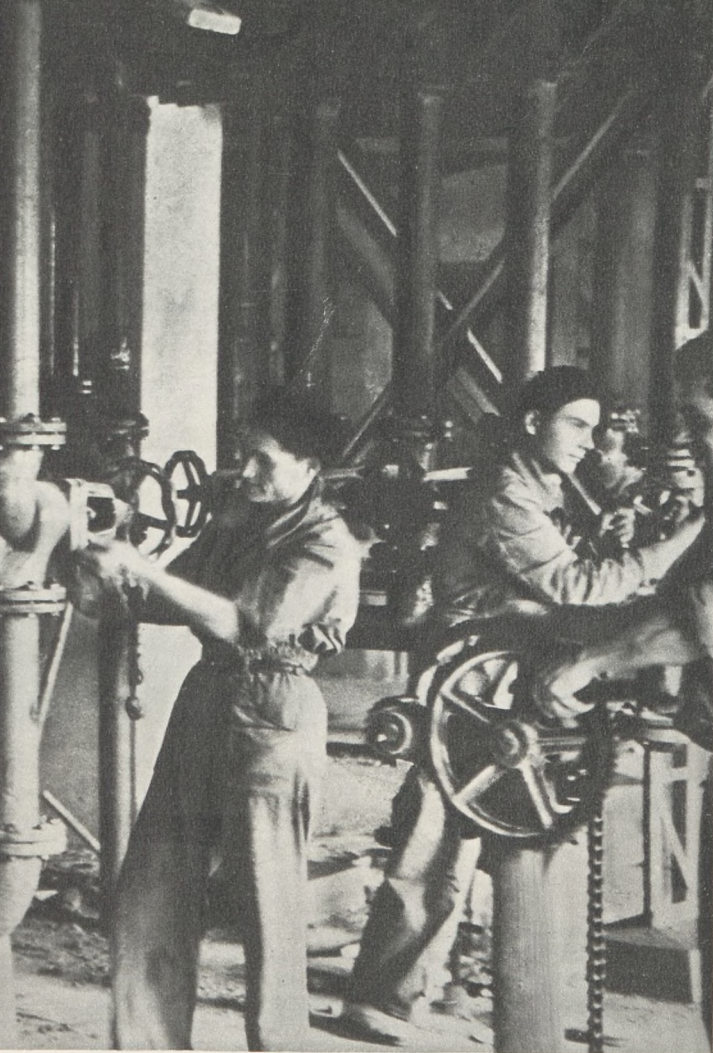
После первых успехов бай Никола пошел к бригаде Ивана Георгиева, с которой они в соревновании, рассказал про свою рационализацию и предложил помочь внедрить ее и у них.

— Вот это по-товарищески! — все пожали ему руку, а Иван Георгиев подошел, взглянул в глаза баю Николе и сказал:

— Помогай, брат! Дело общее, и надо его успешно докончить.

Соревнование обеспечило самое важное: социалистические темпы строительства.

Не только бригада Николая Иванова работает быстро и добросовестно. Ударно работает и мастер Васил Димов. Месяцы подряд бригада монтажников Ангела Донкова перевыполняет нормы и подает пример своей самоотверженной работой. А руководитель бригады трубопроводчиков Иван Жеков круглые сутки



Группа молодых болгарских техников, недавно вернувшихся из братского Советского Союза, где они специализировались, осматривает установки диффузного цеха.



Крановщица Тонка Тонева работает на кране по разгрузке машин и оборудования, прибывших из Советского Союза.

Бригада Атанаса Горчева — передовик завода по монтажным работам. Она справилась в срок с монтажом самых ответственных участков завода, выполнив план на 135—140 процентов.



стоял на посту и старался, чтобы ритм монтажа труб ни на миг не ослабевал.

Инженеры и технические руководители не стоят в стороне от общего подъема. Они следуют примеру советских специалистов Тряпицына, Клобукова, Аржакова и Митина и работают изо всех сил, от всего сердца, от всей души.

Мало дня, чтобы обойти стройку, заглянуть в корпуса, где машинам точно не терпится в ожидании работы.

Мало дня, чтобы осмотреть каптивированные источники и промышленный водопровод, который будет подавать воду в котлы.

Поглядите вокруг глазами строителей. Вблизи, в поле виден новый завод — бумажный. Видна новая электростанция. Эти стройки существуют пока что только на планах инженеров, но строители видят их так же ясно, как видели полтора года назад еще не начатый целлюлозный завод.

Наша коммунистическая партия приучает простых людей смотреть далеко вперед, в будущее. И они твердо говорят:

— Еще два-три года и из-под наших рук вырастет целый комбинат: бумажная фабрика, фабрика искусственного волокна, мощная электростанция, заводской поселок.

А сердце комбината — целлюлозный завод уже готов.

ЖАТВА

ДИМЧО МАРИНОВ



Анка Пенчева, студентка III курса сельскохозяйственного техникума в селе Пордим Плевненской околии, хорошо работает на жатве опытного поля техникума.



Над родимой землей ярко светит июльское солнце. Прошли благодатные майские дожди, посевы быстро пошли в колос, налилось тяжелое зерно. Жатва поспела как-то внезапно, неожиданно. Раньше всех пожелтели ячмени, и в Петричском крае связали первый сноп. Вслед за тем во Фракии зазвенела песня жнецов, перевалила Балканы, пронеслась по Дунайской равнине и отозвалась в Добрудже. За ячменем поспела пшеница, и по всей стране, точно на одном огромном кооперативном массиве, началась жатва.

Некогда жатва была непосильной полевой работой и продолжалась долго. Не один месяц, согнувшись в три погибели, работали крестьяне. Похудевшие, обросшие колючей щетиной, они проклинали судьбу на засоренных нивах. По межам и жнивью плакали почерневшие на солнце дети. Голосистые девушки и молодухи заводили старые песни, но песни их скорее походили на плач.

За жатвой подходила и молотба. И день, и ночь скрипели тяжело нагруженные деревянные возы, ржали изможденные потные лошади, впряженные в старые кремневые катки, по дворам барабанили расхлябанные веялки с заграничной маркой. До первого снега по площадям и кривым деревенским улочкам проносились ураганы пыли, смешанной с мелкой половой.

И как только зерно, наконец, ссыпалось в убогий амбар, на пороге появлялся незванный гость — царский сборщик податей. Его мера вмещала больше других, и горе тем крестьянам, у которых побывал сборщик. Зерна оставалось только мышам наесться. И так с незапамятных времен.

Теперь нет больше раздробленных клочков единоличников, заросших терном межей, кишачих змеями и ящерицами, межей, за которые брат на брата поднимал топор. Поля общие кооперативные, народные.

Ныне на восьмом году свободной жизни во многих селах единоличников можно перечесть по пальцам одной руки. Крестьяне убедились в преимуществах коллективного хозяйства и массово вступают в сельскохозяйственные кооперативы.

Когда было что-нибудь подобное?

В Балчикском крае жатва в полном разгаре, а в Пазарджикском уже сдают последние государственные поставки. Здесь забыли о жатве и работают на кукурузных полях, виноградниках и табачных плантациях. Куда девались катки, шесты, веялки? Их смела повая сельскохозяйственная техника, тракторы и молотилки, советские комбайны.

Когда эти замысловатые машины прибыли на болгарскую землю, люди ахнули. Кулаки шипели: „Комбайны пожирают трудодни“. Теперь кулакам не верят даже и дети. Хорошо ответила на кулацкую агитацию против комбайнов крестьянка Руска Петрова из села Голяма Смолница: „Вы на кулаков внимания не обращайтесь, доставляйте эти машины, которые и жнут и молотят, побольше комбайнов доставляйте, делайте свое дело. Пусть себе глотают трудодни“.

От добра добра не ищут. В прошлом году, когда 550 комбайнов двинулось на кооперативные поля,



Из года в год болгарское сельское хозяйство обогащается все большим числом сельскохозяйственных машин. Этим летом советские комбайны помогли кооператорам в срок и без потерь убрать урожай. Обмолоченное зерно доставляется в амбары ТКЗХ на грузовиках.

Величка Тодорова успешно закончила курсы комбайнеров. Теперь она помощник комбайнера и работает на „Сталинце“ на пшеничных массивах села Опанец Плевненской околии.

На массивах ТКЗХ с. Пордим Плевненской околии шумят моторы советских комбайнов и тракторов. В них мощь и сила болгарских крестьян-кооператоров.





Наряду с жатвой проводится и лушение стерни. Так подготавливается почва для высоких урожаев в будущем году.

Первое обмолоченное зерно государству! Кооператоры села Хаджидимитрово Свиштовской околии сдают первый обоз зерна на государственные склады.



крестьяне поистине были счастливы. А кооператоры других сел глядели на комбайны и завидовали.

— Поздравляем, вот так машина!

— Советской марки.

В этом году много кооператоров видело советские машины на своих полях. Уже сотни комбайнов убирают урожай. На будущий год машинно-тракторные станции пополнятся еще тысячами комбайнов.

С каждым годом меняется облик нашей земли. Когда-то крестьянин сеял вручную, крестился и говорил: „Что бог пошлет“. Теперь же народ сложил другие поговорки, например — „Какую агротехнику применим, такой урожай и получим“.

Лушение стерни проводится одновременно с жатвой. Луцильник идет за комбайном и пашет сухую почву. Убирая урожай этого года, мы уже думаем о будущем урожае. Осенью кооператоры вывезли на поля тысячи подвод органического удобрения, зимой молодежь будет собирать золу, ранней весной проборонят и опылят.

Для облегчения сбора урожая и его повышения у нас работают два завода: Русенский завод производит высококачественные сельскохозяйственные машины с нашей, болгарской маркой, а химический комбинат имени Сталина в Димитровграде обеспечивает искусственное удобрение.

Сегодня наш крестьянин живет лучше, чем вчера. Наша земля уродила в этом году больше, чем в прошлом, а в будущем году даст и еще больше.

В этом году звено Коце Игнатова из села Сарая получило по 520 кг пшеницы с декара. Через год оно будет бороться за 600 кг. Звоничевцы в этом году получили по 600 кг пшеницы сорта „окерман“ и ничто им не помешает получить в будущем году по 700.

На конференции передовиков сельского хозяйства в ноябре 1951 года бывшая батрачка Агафья Иванова сказала: „Я просто не знаю, куда мне ссыпать зерно, полученное за трудодни в хозяйстве“. На конференции этого года таких как Агафья будут тысячи.

Болгарский крестьянин изменил свое отношение к государству. Сдача поставок превращается в праздник. Караван за караваном идут на заготовительные пункты: грузовики, тяжелые воловьы везы, расписанные подводы на резвых конях, флаги, плакаты, цветы, музыка!

Когда это бывало? При какой власти было что-нибудь подобное? То же самое и на Балчикской пристани и на Толбухинских складах, на Павликенском вокзале, в Ломе и Старой Загоре, в Пловдиве и Белой Слатине. И отовсюду телеграммы председателю Совета министров:

„Товарищ Червенков, сдали государственные поставки досрочно“.

Над родимой землей ярко светит июльское солнце. Жатва кончается. Как она отличается от жатвы не только далекого прошлого, а и жатвы всего два-три года тому назад.



Герой Социалистического Труда горняк Руси Грудев вместе с группой пионеров посетил отдыхающего в Банкя народного артиста Крестю Сарафова.

Восемнадцать километров северо-западнее Софии, среди вековых хвойных и лиственных лесов горы Люлина раскинулся один из лучших бальнеоклиматических курортов Народной республики Болгарии — Банкя. Вперемежку с цветущими садами и парками здесь расположилось около 120 домов отдыха, вилл и гостиниц.

Целебная минеральная вода, современно оборудованные купальни и умеренный континентальный климат — все это круглый год привлекает сюда трудящихся со всех уголков страны, находящихся здесь все условия, чтобы приятно и с пользой провести свой годовой отпуск. Ежегодно в Банкя отдыхает 80.000 человек.

Лучшие виллы и гостиницы превращены в настоящие дворцы и предоставлены в распоряжение трудящихся. Построен бассейн, открыто кино, ресторан. Трудящиеся, нуждающиеся в специальном лечении, направляются в бальнеосанаторий.



Парк в Банкя. На снимке : Минеральный источник.



Вход в минеральную водолечебницу. Каждый день сюда приезжают сотни людей, чтобы воспользоваться лечебными свойствами знаменитой минеральной воды курорта Банкя.
Хорошо на курорте Банкя! На снимке : Вид с виллы десорубон.



В Банкя имеется бассейн для плавания с минеральной водой и пляжем. По праздникам сюда приезжают трудящиеся Софии, чтобы отдохнуть и освежиться.

Артист М. Македонский (в центре) на прогулке с крестьянами и рабочими в Банкя.



Для детей отдыхающих в Банкя устроен детский уголок.



У ДУНАЙСКИХ РЫБАКОВ

АЛЕКСЕЙ СЕГРЕНСКИЙ



Председатель рыболовной кооперации «Моруна» в гор. Свиштове принимает участие в ловле карпов.

Возле самого Русе, на берегу Дуная расположен рыбацкий поселок. К нему ведут чистенькие, посыпанные речным песком тропинки. Между верб сушатся сети, тут же перевернуты верши, несколько привязанных лодок покачивается на легкой зыби, а посреди реки видны еще две лодки с медленно гребущими против течения лодочниками.

— Вот забросят сети, — поясняет дед Лука Герасимов, — повернут лодки и причалят у самой сахарной фабрики.

Дед Лука здесь самый старый рыбак. Сорок лет не расстается он с Дунаем. Помнит и хорошие, и тяжелые годы, но больше тяжелых. Лет десять тому назад рыболовные районы реки арендовались частными лицами. Они давали инвентарь — лодки, сети, бредни и другие снасти и этим закабалили рыбаков. И в солнечную, и в ненастную погоду, летом и осенью рыбаки всегда были на воде. Получали же они не более 30—40 процентов стоимости улова. Остальное уходило в бездонные карманы арендаторов.

— Дома-то себе в Русе понастроили, каменные палаты, а вон взгляните на наши хибарки, да и те с трудом построили, — сетует дед Лука. — Запомню, в тридцать пятом или тридцать восьмом году попытались мы основать кооперации. Да так ничего из них и не вышло. Кооперация кооперацией, а продавать-то мы права и не имели, все забирали торговцы. Мы только ловили рыбу. И дед Лука поглядывает на реку.

— А рыбы в Дунае преспасть! Карп, плотва, стерлядь, осетры, пеструшка, сом, судак. . . какой только нет! Теперь другое дело, живем по-хорошему. Все мы в кооперации—что заработаем, то и наше. Глянь, как наши-то расшевелились.

Входим в дом. Здесь собрались почти все рыбаки и ждут очереди выхода на воду. В углу набросаны сети. С койки встает черноволосый кудрявый человек средних лет с живым, пытливым взглядом и подает руку:

— Петр Николов, но здесь меня зовут Черным. Черный я, это правда, но рыба-то меня не боится. И Петр улыбается, показывая белые крепкие зубы. — Я второй после деда Луки. Вот уже двадцать лет промышленно рыбной ловлей. Давно забыл дорогу в город! Здесь я и зимой, и летом. Кто не испробовал нашего ремесла, тот не знает его сладости.

Петр поглядывает в приоткрытую дверь:

— Возвращаются! Вставай, дедушка, наша очередь. План-то надо выполнять, да и свиштовцы нас обогнали на целых десять процентов. Но мы их догоним.

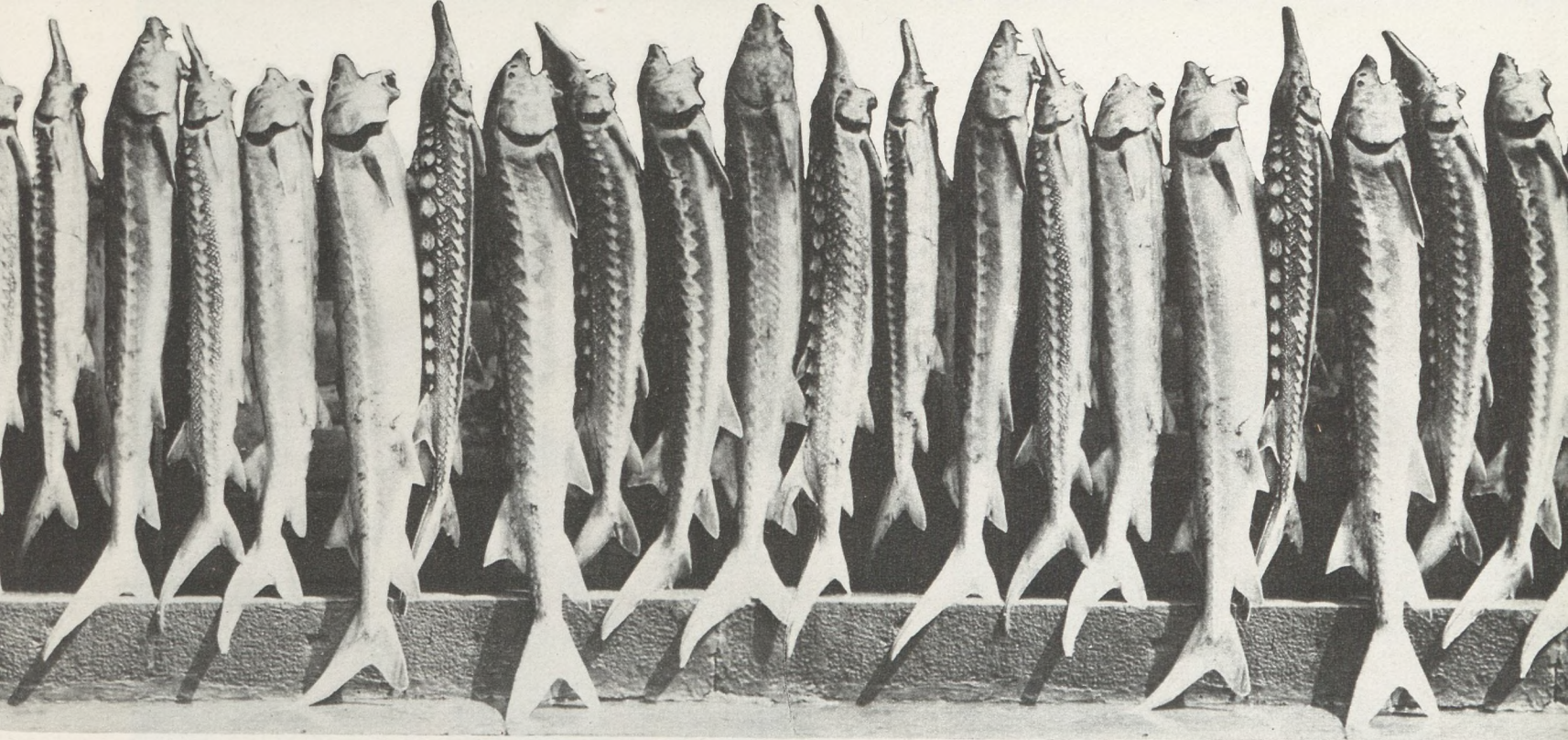
Свиштовский рыболовный кооператив «Моруна» уже на 70 процентов выполнил годовой план, русенцы — всего на 60. Сейчас для рыбаков горячее время. Хмурое, безоблачное небо висит над Дунаем. Дует холодный ветерок. От времени до времени накрапывает мелкий дождик, который незаметно проникает сквозь одежду, за воротник, бьет в глаза. Но рыбаки привыкли к мокроте. А погоду надо использовать: со стороны болотистого румынского берега идет косяк.

— Сегодня его захватим, — говорит Петр Черный. — А завтра будем у Столбишта, Батана, Свиштова. План выполним, а уж они пусть сами о себе думают. Ведь мы в соревновании, посмотрим кто победит.

Он надевает ватник и только собирается выйти, как в дверях показывается улыбающееся лицо.

— Здравствуйте!

— А, Новаков! — кричит Петр и обращается ко мне: — Это наш рыботехник из инспекции. — Ну что нового?



Дунайская рыба — осетры и стерлядь, выловленная у города Свиштова

В Дунае водится много крупной рыбы. Часто рыбаки вылавливают сомов весом в 60—80 кг.

— Есть, есть! — Новаков входит и стряхивает мокрую кепку. — Готовьтесь, через неделю вступаем в государственное рыболовное предприятие. Только что получено сто килограммов сетей, сорок дождевиков, резиновые сапоги.

Рыбаки окружают его и спрашивают. На заработной плате ли будут, полагается ли процент? Они все еще не могут освоиться, что им будут платить, никогда ничего подобного не было. В глазах можно прочесть любопытство и беспокойство: как же оно будет, кончается месяц и к кассиру! Совсем как служащие!

— Сначала только плата, — говорит Новаков, — а затем и процент.

Рыбаки слушают, раскрыв рот. С детства на большой реке, они свыклись с ней, она кормит их, кормила и отцов, и дедов. Многие из них потомственные рыбаки и помнят былое, когда их тяжелый труд оплачивался медными грошами. Они любят реку и свое ремесло, но всего несколько лет назад не испытывали радости вольного труда, едва сводили концы с концами.

Безжалостная эксплуатация сделала их недоверчивыми, но коллективная работа показала, что они могут быть свободными людьми, свободными тружениками, что их труд ценится наравне с трудом рабочего и крестьянина.

Время идет, слышится глухой рокот реки, вдали гудит пароход, а рыбаков все спрашивают да распытывают Новакова о том, о другом. И он с улыбкой отвечает.

— А не отразится ли это на соревновании? — отзывается кто-то, — ведь каждый будет надеяться на зарплату и...

— Нет, — отвечает Новаков. — Все будет по-новому. Организуем как на фабриках, бригады образуем, единоличников не будет.

Он поднимает руку, чтобы наступила тишина, и возвещает о самом важном, о чем до сих пор молчал:

— Дней через десять к нам приедут советские специалисты, поживут с нами, поделятся своим опытом.

— Да не может быть? — не верит Петр, — Дай-ка я тебя расцелую! Советские рыбаки! Дедушка Лука, ты один говоришь по-русски, будешь переводчиком.

— Буду, почему не быть, — ухмыляется старик.

Дед Лука русский, переселенец из Тулчи, из северной Добруджи. Он слегка неправильно выговаривает слова, иначе никто бы не догадался, что он не болгарин.

Новость всех оживила. Больше всех волновался Петр. Как раз возвращались к берегу лодки, и он махнул рукой.

— После остальное расскажешь, как вернемся. И скажи инспектору, что мы не посрамимся. У свиштовцев семьдесят процентов, а мы догоним до семидесяти пяти. Так ему и скажи.

И Новаков смеется, а Петр с дедом Лукой выходят и спускаются к реке. Петр широко шагает вразвалку, а дед Лука зовет меня.

— Идем-ка с нами, увидишь как рыбу ловят.

Он первым входит в лодку и идет вперед, на нос. На доске перед ним навешен невод, и старик в последний раз проверяет, нет ли разрывов. Петр толкает лодку в воду, вскакивает и берется за весла.

— Командуй, дедушка! — кричит он.

— Гребите вдоль берега! — привычным голосом командует старик, — и Петр налегает на весла.

Вначале мы держимся самого берега. На высоком берегу видна наша застава, белый домик и перед ним пограничник с винтовкой. А на про-





Иордан Маринов, рыбовод звена „Захарна фабрика“ рыболовной кооперации „Лунав“ в гор. Русе — лучший мастер рыбной ловли. Сегодня в сеть Иордана попала рыба весом в 20 кг.

тивоположном низком румынском берегу видна другая застава. Посты мира и дружбы между двумя народами. Мимо нас проходит рыбацья лодка с мужчиной и женщиной. Петр замечает мое удивление и хохочет.

— Молодожены, семья рыбаков! Ты бы посмотрел, как она и в лодку-то боялась ступить, а теперь, ишь-ты, стоит во весь рост. Вода ее влечет, зовет! Э-гей!

— Э-гей! — раздается с другой лодки, и женщина без платка с мокрыми от дождя волосами весело машет рукой.

— Выходи на воду! — негромко командует дед, — и лодка медленно направляется к середине реки. Напротив, в гюргевском порту свистит буксир. Невдалеке от нас проходит пароход с венгерским флагом на мачте. Дед Лука глядит на поднявшиеся волны и говорит:

— Гребни, мы еще не дошли до тони, — затем он надевает брезентовый фартук и добавляет: — Погода хорошая, тихая, дождь не помешает. А видишь, на румынском берегу почерневшие цистерны бензиновых складов? В сорок четвертом году их бомбардировали американцы. Дым, пламя до самого неба, мы не смели выходить на воду. А теперь румыны их заново отстроили, как ни в чем не бывало.

Он бросил буюк в воду и начал разматывать невод. Буюк медленно удалялся к середине реки, а мы приближались к берегу.

— Сколько метров невод? — спрашиваю я.

— Сто калачей (калач — около 170 см), а все же мал, хорошо бы подлиннее. Да вот обзаведемся казенным.

— Обзаведемся, дедушка, обзаведемся, — говорит за моей спиной Петр. — Получим крепкую бичеву, и рыба уже не будет рвать сетей. Не удерут даже самые крупные карпы.

— Давай опять на воду, — и дед Лука начинает вытягивать невод. Скоро показываются бьющиеся стерляди, карпы, осетры. Старик высыпает их на дно и укладывает невод. Увидя крупную рыбу, он улыбается и поглядывает на Петра. Его обветренное старческое лицо становится как-то ласковее, колени намокли, но он точно не замечает этого

Тихо, невидимо катит воды великая река, не перестает дождик. Совсем близко зеленеет румынский берег.

И Петр, и дед Лука довольны. Мечется в лодке серебряная рыба. Приближается буюк, к которому привязан другой конец невода. Вот старик хватает его, вытаскивает из воды. А от нашего берега, от рыбацкого поселка уже отделяется следующая лодка. Петр опускает весла и отдыхает.

— Вот оно, наше производство, — показывает он на рыбу. План выполнен. Правда, оно у нас еще постаринке идет, но приедут советские рыбаки — поучат нас, поделятся своим опытом. Да и государство, как видишь, нас не забывает. Ведь государство не то, что было раньше.

Он снова берется за весла и гребет так порывисто, что ватник растегиивается сам собой. Все ближе наш берег — высокий с редкими деревьями. За пристанью сахарной фабрики показываются рыбацьи домики. Со стороны Силистры появляется белый пароход, пограничники на обоих берегах берут на караул, и он их приветствует воем сирены.

А на берегу нас уже ждут присланные из рыболовной инспекции новые сети, непромокаемые плащи, сапоги. Радостно светятся лица рыбаков. Даже очередные к выходу на воду не торопятся. Ощупывают сети, восхищаются прочностью бичевы и то здесь, то там слышатся голоса:

— Хорошо! Все у нас ладно, всего вдоволь.

— И все лучше и лучше будет нам, рыбакам, — добавляет опять приехавший Новаков. — А там, — указывает он на рыбацьи лачуги, — все старое сметем, новые здания выстроим, чтобы светлее жилось людям. Он смеется и поглядывает на рыбаков:

— Сбудется ли все это?

— Сбудется! — раздаются дружные голоса.

Над рекой уже смеркается. Последняя смена отвалила. . . Разложив костер перед одним из домов, рыбаки собираются на беседу. Они говорят о недалеком будущем, которое уже светится, согревает душу.

Председатель

трудового кооперативного
земледельческого хозяйства

А. КАРАЛИЙЧЕВ и
Г. ДЖАНГОВ

В поле нас захватил дождь. Ослепительная молния прорезала свинцово-серое небо. Гром как орудийные залпы потрясал равнину. Крупные дождевые капли забарабанили по огородным грядкам, по зеленому ковру табачных плантаций, кукурузе и налитым колосьям необозримых кооперативных массивов. Мы повysкакивали из брочки и побежали в новое здание второй насосной станции. Пока дождь поливал Фракию, насосы накачивали мутную воду большой реки и посылали ее по каналам на земли Любеново, Караджалово и Скобелево.

— Без этой воды мы пропали, — сказал председатель караджаловского кооперативного хозяйства бай Георгий Грозев. Марицкая вода для нашей равнины все равно что кровь для человеческого тела. Семьдесят четыре километра каналов орошает наше хозяйство. Это не шутка!

— А дождь?

— Летний дождь что девичьи слезы — не успеют блеснуть, — смотришь, уже высохли.

Грозовая туча пронеслась, раскаты утихли. Выглянуло солнце и начало высушивать блесевшие всеми цветами радуги дождевые капли.

Мы пошли по берегу вздувшейся Марицы. Справа — желтые ячмени и пшеничные массивы с тяжелыми колосьями. Тракторы весной тянули борозды длиной с километр.

— Вот оно, наше хлебное море, — широко разводит руками бай Георгий. Здесь растут и новые герои социалистического труда, как наша Марийка Ангелова, большая мастерица выращивать табак. В прошлом году ее звено на 19 декарах получило по 234 кг табака с декара.



Впервые на караджаловских полях в этом году урожай будут убирать советские комбайны. Председатель ТКЗХ Георгий Грозев желает кооператорам успеха в работе.



Двое сыновей Георгия Грозева учатся за границей: старший Грозю — в Советском Союзе, а младший — Юрдан — в Чехословакии. Сегодня семейный праздник: Грозю вернулся из Советского Союза.



Председатель осматривает главный оросительный канал, орошающий поля и огороды хозяйства.

Никогда у нас таких урожаев не бывало. Пшеницы собрали по 440 килограммов, но я считаю, что этого недостаточно. Марийка стала Героем Труда и получила высокое отличие — орден Георгия Димитрова. А остальные кооператоры ее звена украсили грудь золотыми, серебряными и бронзовыми медалями.

— Наша земля родит все: злаки, виноград, хлопок, земляные орехи, табак, сахарную свеклу, клубнику. Воды достаточно. Поэтому на бахчах вырастают большие арбузы, а с огородов каждый день уходят грузовики с овощами.

Левее пшеницы — кукуруза и подсолнечник. Они уже начали наливать. А вон темнеют как лес наши помидоры. Видите белые платки женщин? Это они выращивают новый сорт помидоров, полученный профессором Колевым и названный „изобилие“. Для их крепких стеблей не нужно подпорок, хотя урожай велики. Этими помидорами занимается бригада Ивана Радева. Наши научились у советских колхозников, как наполнять корзины доброкачественными помидорами. Зимой учились в агрономическом кружке, поэтому работа спорится. Рядом с молодежью трудится и 63-летний старик Пано Велев. Он говорит:

— Народная власть меня омолодила. Работаем охотно, потому что работаем для себя. Я и от молодых не отстаю.

Хорошие у нас люди. Один другого обгоняет. Сделали наше хозяйство образцовым — одним из 14 образцовых хозяйств страны. Когда мы его основали в 1945 году, крестьяне все еще колебались, вступать ли в него или нет. Не то чтобы они были против коллективного труда. Напротив, мы, караджаловцы, старые коммунисты. Но они хотели посмотреть, как мы будем работать и сможем ли получить больше зерновых с массивов и больше помидоров с кооперативных огородов. С нами была наука, народная власть. Перед нами был опыт советских колхозников, и в первые же годы мы показали, что можем дать. Тогда все наши крестьяне вступили в хозяйство.

Из 600 дворов мы записали 580. Не приняли только 20 кулаков, чтобы не мешали. Построили хозяйственные помещения: фермы, хлевы, амбары, навесы. Это нам стоило 45 миллионов левов старыми деньгами.

Караджаловцы стали другими людьми. Они сбросили старое тряпье. И мужчины и женщины одеваются по-новому

Жена председателя Иванка Грозева была делегатом в Бухаресте по случаю юбилея газеты „Скынтея“. По возвращении она делится своими впечатлениями с гостями, среди которых и Герой Социалистического Труда Марийка Николова.



Председатель беседует со звеньевой Веской Петровой о работе на огороде.





На общем кооперативном собрании тов. Грозев делает доклад об уборке урожая и сдаче госпоставок.

Георгий Грозев побывал в гостях у своего младшего сына Юрдана, который учится в электронженерном институте в Чехословакии. На снимке: Грозев на чехословацком заводе.

— опрятно и чисто. У каждого в доме пружинная кровать, электрическое освещение, новая мебель. Вечером, вернувшись с работы, караджаловцы слушают по радио, что делается на свете.

Хозяйство выдает им зерно, растительное масло, молоко, брынзу, овощи, шерсть, бумажные ткани, всего достаточно. В прошлом году многие кооператоры получили и по 200 тысяч левов старыми деньгами. Спроси-ка Ивана Желева, Кирилла Димитрова, Митю Кинова и других кооператоров и ты узнаешь, что им дает наше хозяйство и почему они так к нему привязались.

В сравнении с мрачным временем до 9 сентября 1944 года доходы наших крестьян увеличились вдвое.

Бай Георгий умолк. Взгляд его скользил по ивинякам Марицы, по зеленым далам.

— Кто надеялся, что доживем до социализма, что пойдем по гладкому, подлинно народному пути, — проговорил он как будто самому себе. — С какого года мы начали борьбу! — Видишь кустарник вон там, где поворачивает и теряется Марица? Там есть отмель, маленький островок. Глухое место. Когда в 1923 году цанковские разбойники начали резню, мы с несколькими коммунистами бежали из села на островок и спрятались в зарослях. Когда проголодались, один из товарищей начал крадучись ловить рыбу сачком. Это была наша пища. Однажды наш рыболов поднял сачок из воды, взглянул на добычу, поблудел как полотно и начал звять нас дрожащим голосом:

— Братцы, посмотрите, что я вытащил!

Мы бросились к берегу и взглянули. На песке в сетке лежала отрезанная человеческая голова. И никогда мы не узнали, чья это голова, какого молодого коммуниста, и откуда ее принесли воды Марицы.

На муниципальных выборах в 1932 году Караджалово отдало свои голоса нам, коммунистам. Мы победили и подняли красное знамя коммуны. Решили перейти от слов к делу. Засучили рукава, — проложили шоссе от железнодорожной линии до Марицы, открыли новые улицы, провели водопровод. И только когда народ начал понимать, что значит власть коммунистов, начальство разогнало коммуну и назначило опять-таки старых грабителей.

Наш корень большевистский. Партия не свернула знамени и в самые мрачные годы фашизма. Когда наступила бурная

весна 1944 года, партия нам указала партизанские тропинки к родопской вершине Драгойна. Фашисты хотели связать нам руки, заковать в кандалы, но мы с 15 молодыми партизанами бежали из села. Наша изба на окраине Караджалово. Жена спекла хлеба, раздала нам, и мы скрылись в густой кукурузе.

Вместе со мной бежал младший сын Данчо. В гайдуцком ущелье, где во времена турецкого ига бродил легендарный воевода Ангел, мы присоединились к партизанской бригаде имени Василя Коларова. Я был назначен завхозом бригады.

Летом 1944 года спустились в село Драгойново и молниеносно заняли его по заранее разработанному плану. Собрали большой митинг, все село присутствовало. Когда же заиграла музыка, все пустились в пляс — и партизаны, и крестьяне.

Караджаловские жаворонки пели над освеженными дождем нивами. Поговорив обстоятельно с представителем Первомайского кооперативного союза о сборе помидоров, бай Георгий повернул бричку домой.

Появилась его жена Иванка и весело воскликнула:

— Добро пожаловать! А у нас и другие гости.

— Кто же они такие?

— Грозю и Данчо. Явились оба, точно сговорились.

Старший сын бая Георгия — машинный техник. Год специализировался в Советском Союзе. Теперь работает в Димитровграде. Он, как и мать, награжден золотым орденом труда. А Данчо — электронженер, проходил образование в братской Чехословакии.

В доме наступило оживление. Мать была в восторге. Она суетилась, накрывала на стол, хотя целый день работала.

— А что же ничего не спрашиваешь о нашем сегодняшнем соревновании! — обратилась она к председателю.

— Чем же кончилось? — спросил он. — Небось побили вас?

— Как бы не так, побили! — Наше звено опять передовым. Каждая женщина по три декара сжала.

— А ты?

— Я . . . я три декара и семь аров. — С такими людьми я смело смотрю в будущее! — сказал бай Георгий. — А сейчас давайте закусим.

Побольше бы таких председателей как Георгий Грозев, тогда число образцовых сельскохозяйственных кооперативов быстро увеличится.



Председатель кооперативного хозяйства ведет переговоры с представителем районного кооперативного союза города Первомай о продаже помидоров с кооперативного огорода.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АНСАМБЛЬ НАРОДНОЙ ПЕСНИ И ПЛЯСКИ

ВЕНЕЛИН КРЫСТЕВ

Одно из крупных культурных мероприятий народной власти — создание Государственного ансамбля народной песни и пляски. Стимулом для его создания явился побывавший три года тому назад в нашей стране Государственный русский народный хор имени Пятницкого. В. Захаров, восхищенный огромным песенным богатством болгарского народа, исключительным ритмическим и мелодическим разнообразием самобытной народной песни подчеркнул, что в Болгарии налицо все условия для создания ансамбля народной песни и пляски.

Вскоре после этого начали комплектовать ансамбль. На пост руководителя ансамбля выдвинули известного болгарского композитора заслуженного артиста, лауреата Димитровской премии Филиппа Кутева.

Приемочную комиссию прошли сотни молодых певцов, которых тщательно отбирали. Для подбора хористов и танцоров руководители ансамбля посетили ряд смотров сельской художественной самодеятельности в провинции, побывали в деревнях, на заводах и предприятиях в поисках талантливых исполнителей народных песен. В результате такой упорной предварительной работы был составлен хор из 38 человек и танцевальная группа — из 37. Хор комплектовался исключительно из сельских певцов, преимущественно из Фракии (Ямболовской и Сливенской околии), где особенно развита народная певческая школа.

Ансамбль стремится перенять у народа его бессмертное песенное искусство, показать великую самобытную музыкальную культуру нашего народа. Ансамбль должен стимулировать болгарских композиторов к созданию новых массовых

песен, Ансамбль должен стать образцом для других коллективов народной песни и пляски.

Благодаря опытности и умелому руководству Ф. Кутева хоровой, танцевальной и оркестровой коллективы пошли по правильному пути. Кутев прекрасно обработал народные песни для двухголосного и трехголосного хора, добившись типично народного звучания каждого голоса. Каждую обработку Кутев проверял в хоре. Характерная черта как дирижера, так и всего ансамбля заключается в том, что с народными песнями и танцами их знакомили сами исполнители. Репертуар составлялся не по сборникам или по указанию третьего лица, а самими певцами и танцорами ансамбля. Таким образом фольклор сохранял всю свежесть и безыскусственность. Не эффектная виртуозная техника, а осмысленный, содержательный народный танец характерен для ансамбля. Сколько оригинальных па и фигур во всех танцах коллектива, сколько четкости, изящества и одухотворенности!

В своем теперешнем составе оркестр аккомпанирует пляскам и хору. В оркестр входят кавалы, гайды, гудулки, тамбуры, гудулки-челло, контрабасы.

Важная часть работы ансамбля — сбор и обработка текстов к песням, проводимая фольклористом М. Кутевой и являющаяся началом научно-исследовательской деятельности ансамбля.

Первое выступление ансамбля перед столичной публикой состоялось 5 марта с. г. — во время празднования 25-летия газеты „Работническо дело“. Успех был исключительный. В газете „Работническо дело“ появилась восторженная заметка об этом первом выступлении ансамбля.



Художественный руководитель Государственного ансамбля народной песни и пляски, заслуженный артист, лауреат Димитровской премии, известный композитор Филипп Кутев.

Хор ансамбля насчитывает уже 38 народных певцов, прибывших из разных краев Болгарии. Они знают прекрасные песни. Лучшие из этих песен обработаны Филиппом Кутевым для хорного пения и разучены ансамблем.





2 июня ансамбль дал самостоятельный концерт в зале „Болгария“ на смотре болгарского музыкального творчества. Хор и танцевальная группа показали высокое мастерство: такую чистоту исполнения и дикции, такую спетость, выразительность и простоту наша публика редко слышала даже у известных профессиональных хоров.

Ансамбль может гордиться такими великолепными солистами, как Иорданка Илиева, Вылкана Стоянова, Анка Танева, Люба Баракова, Иовчо Караиванов и др. Каждая солистка является прекрасной исполнительницей песен своего края. Исключительно хороши голоса певцов — необыкновенно чистые, сочные и приятного тембра.

Уже на первых выступлениях хора публике особенно понравилось несколько народных мелодий: с оригинальным ритмом и размерами песня „Дилмано Дилберо“, веселые частушки „Стоян идет из города“, „Дай-ка, Выся, рученьку“, содержательная родопская лирическая песня „Ужинай, Радо“, прекрасные гайдуцкие песни „Ох уж эта Стара планина“, „Пришли заморозки“, „Мы по лесу шли“, „Драгано, Драганке“, юмористические лирические песни „Яне, Яне“, „Дона на крыльце сидела“, „Не води ты, Коля, серо стадо“. Эти прекрасные народные песни публика слышала впервые.

Ансамбль исполнил и несколько песен с современной тематикой, написанных художественным руководителем Ф. Кутевым.

За короткое время ансамбль завоевал себе преданных почитателей в Софии и провинции. Его песни уже распеваются в городах и селах. Его примеру следуют десятки других народных коллективов.

Государственный ансамбль народной песни и пляски все более расширяет свою концертную деятельность, знакомя болгарских граждан с прекрасной народной песней, придавая этой песне более художественную форму.

Перед ансамблем стоит глубоко патриотическая задача: вернуть народу его бессмертные песни и танцы, которые до 9 сентября систематически вытеснялись приторными низкопробными куплетами и эротическим ломаньем. Показывая величие нашей песенной культуры, Государственный ансамбль песни и пляски демонстрирует перед всем миром величие вековых стремлений болгарского народа — в мире и труде строить свою национальную независимость, свою культуру и искусство.

На первых спектаклях ансамбля танцевальная группа с большим мастерством исполняет народные танцы.

Эта лихая пляска пользуется огромным успехом у публики.





Потопление турецкого броненосца в Дунае.
Рисунок Бегрова, графика Крыжановского.

Слава освободителям!

ВЕЛИЧКО НЕШКОВ

Еще не догорели пожары в Панагюриште и Батаке, еще не успела высохнуть болгарская кровь на клинках сабель турецких башибузуков, как по болгарской земле зацокали копыта казачьих коней, раздались залпы орудий тульских заводов.

Потомки Кутузова и Суворова встретились с полчищами турецкого султана.

Пройдут столетия, изглядятся воспоминания о турецком рабстве, но чувство признательности к братьям-освободителям будет расти и расти!

Десятки лет Кобургская монархия, реакция и фашистская клика систематически завуалировали и умаляли значение великого дела русских воинов, насаждали ненависть к нашим освободителям. Но все их старания остались бесплодными.

Музеи и памятники русско-турецкой войны отражают глубокую благодарность болгарского народа его освободителям — народам великой России.

В самые тяжелые годы фашистского рабства парк Скобелева в Плевне напоминал народу о том, что за нашу свободу пали в бою тысячи и тысячи русских солдат и офицеров. Что здесь на своем белом коне легендарный генерал Скобелев вел полки на штурм турецких редутов. Что в „мертвой долине“ не осталось и пяди земли, не политой русской кровью. Сохранившаяся с того времени „неприступная“ Юмербей табия турок напоминает о героической смерти майора Гороталова, пронзенного турецкими штыками, но не отдавшего знамени полка.

Кости павших в боях покоятся в братской могиле. В черепках до сих пор сохранились большие свинцовые пули. В заботливо устроенных витринах сохраняются дорогие реликвии, которые берегли бойцы до последней минуты жизни. Любящий отец берег золотистый локон с детской головки. Любовь к своему ребенку усиливала ненависть к убийцам болгарских детей в Панагюриште и Батаке.

Не увянут цветы, приносимые признательным болгарским народом на могилы освободителей, к мавзолею в Плевне,



Величественный памятник на Шипке напоминает потомству о подвигах русских воинов и болгарских ополченцев в освободительной войне 1877—1878 гг.

Тысячи русских воинов пожертвовали жизнью за свободу Болгарии. В мавзолее в Плевне хранятся их священные кости.





Болгарский народ восторженно встретил своих дважды-освободителей — братьев русских. Благодаря храбрости советских воинов была свергнута фашистская диктатура, и над Болгарией навсегда засияла свобода.

Безгранична любовь и признательность болгарского народа к советским народам и Советской Армии. В городе Толбухине население воздвигло памятник советским бойцам.

церкви-мавзолею с. Гривицы, в церковно-мавзолее на вершине Шипки.

Долго будут стоять памятники, и надписи на них будут напоминать века, что люди со всех краев необъятной русской земли — из Киева и Казани, Нижнего Новгорода и Одессы, Москвы и Петербурга, Царицына и Тулы в последний раз взглянули на небо у Свиштова, Згалево, Бохота, Радищево, Тученицы, Брестовца, Кышина, Ясена и Горного Дубняка, на вершине Шипки, перевалах Хаинбоаз и Араба Конак, у города Стара-Загоры.

Дома, где останавливалось русское главное командование, превращены в музеи. У них тот же вид, как во время боев, и они напоминают о жестоких сражениях. Там сохраняются личные вещи главнокомандующего русской армии, форма, оружие. . .

В парках города Бяла, села Горна Студена Свиштовской околии, села Пордим Плевненской околии и в городе Плевне стоят орудия известных тульских заводов и говорят всем захватчикам о силе русского оружия.

Во время шестимесячной осады Плевны русская ставка находилась в Пордиме, на расстоянии двадцати километров от поля сражения. Здесь сохранились все вещи офицеров — от ручки до походной койки. Отсюда шли вести о ходе боев не только в Россию, но и в другие

страны. Отсюда скакали быстрые кони курьеров с секретными донесениями в Петербург, отдавались распоряжения, от которых зависел исход войны.

Молчаливым свидетелем героизма русских солдат был дом, где генерал Осман-паша сложил оружие и сдался вместе со своей армией в плен. И здесь, как и в других домах-музеях, сохранилось обмундирование, оружие и личные вещи бойцов, своим героизмом создававших эпоху. Шестьдесят девять лет напоминали нам памятники и музеи о братьях-освободителях и поддерживали надежду, что внуки тех, кто сверг турецкую тиранию, не забудут нас и в тяжелую минуту подадут нам руку помощи и при свержении капиталистического гнета.

Свежа еще память о нависшей третьей национальной катастрофе, к которой толкали Болгарию фашистские правители. Она была предотвращена только благодаря энергичному вмешательству войск Третьего Украинского фронта, благодаря приходу советских бойцов, бойцов товарища Сталина — в один из самых тяжелых моментов нашей истории.

Болгарский народ помнит героические подвиги непобедимой Советской Армии в дни после 9 сентября 1944 года, когда гитлеровцы попытались с территории Югославии напасть на нашу страну и остановить ход истории. Об этом гово-





Для увековечения памяти павших за свободу Болгарии советских бойцов в центре столицы строится величественный памятник. Так будет он выглядеть в законченном виде.

В одном из самых красивых скверов столицы воздвигнут памятник русским медицинским чинам, погибшим за освобождение Болгарии.

рят братские могилы в Видине, Куле и других городах.

В знак всенародной признательности в Русе, Сталине, Бургасе, Новой Загоре, Толбухине, Сливене, Коларовграде и других местах построены памятники Советской Армии, а в Софии, Пловдиве, Плевне начались подготовительные работы к постройке больших памятников признательности братьям-освободителям, памятников дружбы и мира, которые увековечат величие героической Сталинской эпохи.

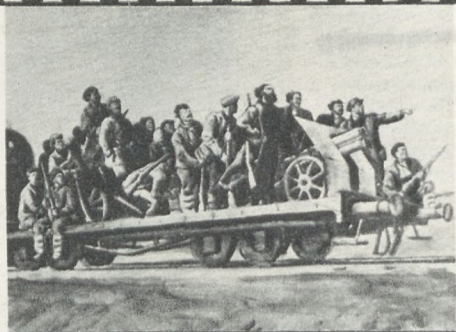
Внуки наших освободителей, советские люди, воплотили в жизнь самые светлые мечты своих дедов и прадедов, отцов и братьев. В тех местах, где велись жестокие бои, на кооперативных массивах наших сел поют тяжелые „Сталинцы“ и самоходные комбайны, построенные в Советском Союзе.

Никогда не прекратится поток людей к памятникам и музеям наших дваждыосвободителей. Не увянут цветы и венки, ибо никогда не угаснет чувство признательности к нашему освободителю — великому русскому народу.



БОЕВОЙ ПУТЬ

ЛОЗАН СТРЕЛКОВ
лауреат Димитровской премии



История Болгарской коммунистической партии начинается на вершине Бузлуджи, где горсточка смельчаков собралась на ее первый учредительный съезд. В непрестанных тяжелых и кровавых битвах она прошла шестидесятилетний путь — путь героизма и верности рабочему классу и трудовому народу. Их было совсем немного — этих отважных идеалистов, энтузиастов, вступивших на боевой путь, — а сегодня их стало помиллиона — преданных, вооруженных марксистско-ленинским учением членов партии. Славный, героический боевой путь партии ярко отражен в художественно-документальном фильме „Боевой путь“ — прекрасном творении молодого болгарского киноискусства.

Впервые наше киноискусство столкнулось с такой трудной задачей — правдиво, точно и исторически верно отобразить художественными средствами исключительно полнокровную и героическую жизнь нашей партии, плеяды ее руководителей и верных, преданных ей бойцов.

Сценаристам и авторам текста, режиссеру, операторам и всем участникам фильма удалось справиться со своей задачей — они подарили болгарскому зрителю яркий и вдохновляющий художественно-документальный фильм, воспитывающий и мобилизующий его.

Не может не вдохновлять пример патриарха нашей партии Димитра Благоева, который был участником и руководителем одной из первых социал-демократических групп в Петербурге. В нескольких кадрах показана

высылка его царской полицией, возвращение в Болгарию, издание первой марксистской брошюры, организация и печатание ряда газет и журналов, съезд на Бузлудже, где и была основана партия.

Дальше следуют главные моменты борьбы партии, захватывающие зрителя своей героикой и пафосом. Мы следим за тем, как в те времена создатели партии охраняли чистоту марксистской теории, как они в конкретных болгарских условиях развивали идеи марксизма. Фильм убеждает нас в великой силе этих идей, которые за короткое время проникли в сознание трудящихся, — и люди шли на стачечную борьбу, а позднее, в период первой мировой войны, на открытые революционные столкновения — вплоть до Сентябрьского восстания 1923 года — переломного момента в большевизации партии.

Сентябрьское восстание — исключительно волнующий момент в фильме: зритель понимает, что партия, могущая поднять такое восстание, непременно должна победить. И действительно, следующие шаги партии, показанные в фильме, особенно в период второй мировой войны, подтверждают эту веру у зрителя, который с волнующей радостью следит за кадрами, отображающими восстание 9 сентября.

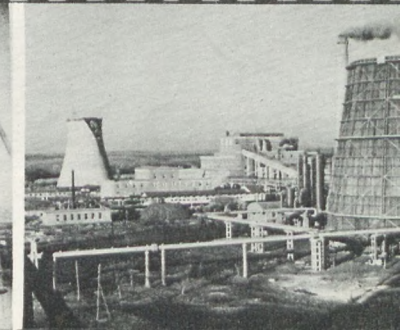
Исключительно ценно то, что наряду с показом главнейших этапов пути партии ни на минуту не упущена из виду живая, постоянно укрепляющаяся связь между болгарским и русским социалистическим движением. Наша

партия восторженно откликается на Великую Октябрьскую социалистическую революцию и уходит из Второго Интернационала. Она включается в ряды созданного Лениным Третьего Интернационала. Эта связь достигает в фильме своего апогея, когда воспитанные большевистской партией советские войска вступают в Болгарию и оказывают решительную помощь восставшему народу.

Боевой путь партии не заканчивается победой 9 сентября 1944 г. Создатели фильма „Боевой путь“, базируясь на более обильном материале, воплотили на экране героические годы закрепления победы, когда наш народ пошел по пути социализма, развернув грандиозное мирное строительство.

Наряду с основными моментами этого славного, героического и боевого пути Болгарской коммунистической партии переданы и образы ее руководителей — Димитра Благоева, Георгия Киркова, Георгия Димитрова, Василя Коларова, Станке Димитрова, Вилко Червенкова и многих других, посвятивших всю жизнь партии. Особенно сильно передан образ нашего вождя и учителя в картине лейпцигского суда, когда Димитров нанес немецкому фашизму первый сокрушительный удар.

Художественно-документальный фильм „Боевой путь“ — крупное достижение нашего киноискусства. Фильм захватывает. Зритель выходит из кинотеатра с чувством большой патриотической гордости — что наш народ имеет такую героическую и славную партию, ведущую его по верному пути к счастью.





В СТРАНЕ ДИМИТРОВА

ДЕСЯТЬ ЛЕТ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ФРОНТА

Исполнилось десять лет со дня основания Отечественного фронта, первая программа которого, выработанная учителем и вождем болгарского народа Георгием Димитровым, была обнародована радиостанцией „Христо Ботев“ 17 июля 1942 г. Весь болгарский народ торжественно отметил этот славный юби ей. На тысячах собраний он еще раз выразил свою непоколебимую преданность заветам Георгия Димитрова, делу Отечественного фронта.

Вечером семнадцатого июля в зале софийского Народного театра состоялось торжественное заседание. В присутствии видных деятелей партии и Отечественного фронта, представителей культуры и искусства, ударников, рационализаторов и героев социалистического труда заместитель председателя Совета министров и член Национального совета Отечественного фронта Георгий Трайков выступил с докладом на тему „Десять лет Отечественного фронта.“



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И КУЛЬТУРНАЯ КОНВЕНЦИЯ С КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Двадцать первого июля 1952 года правительственные делегации Народной республики Болгарии и Китайской Народной республики подписали в Софии конвенцию о товарообмене и платежах в 1952 г. Эта конвенция — первая в истории обеих стран — подвела прочную основу под экономическое сотрудничество Болгарии и Китая.

Болгария будет поставлять Китаю инструментальные машины, изделия электропромышленности, азотные удобрения, химикаты и пр., а из Китая получит цветные металлы, хлопок, шелк и шелковые ткани, чай, продукты животноводства и прочее.

Конвенция является вкладом в экономическое строительство обеих стран народной демократии, в укрепление мира и дружбы между народами.

Четырнадцатого июля с. г. в Софии была подписана и конвенция о культурном сотрудничестве между Народной республикой Болгарией и Китайской Народной республикой. Эта конвенция будет содействовать взаимному сближению и ознакомлению болгарского и китайского народов и урегулюет плановое культурное сотрудничество обеих стран.



КОРЕЙСКИЕ ДЕТИ В НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ БОЛГАРИИ

В знак братской солидарности с героической Кореей и сочувствия справедливой борьбе корейских патриотов и китайских добровольцев, болгарский народ взял на свое иждивение группу корейских детей, родители которых защищают свободу и независимость своей родины.

30 июня с. г. прибыл первый поезд Болгарского Красного

Креста с 200 корейских детей.

Во всех населенных пунктах, через которые проезжал поезд с корейскими детьми — от границы до курорта Долна Баня, где они будут жить, — население выходило встречать маленьких гостей с цветами и подарками.

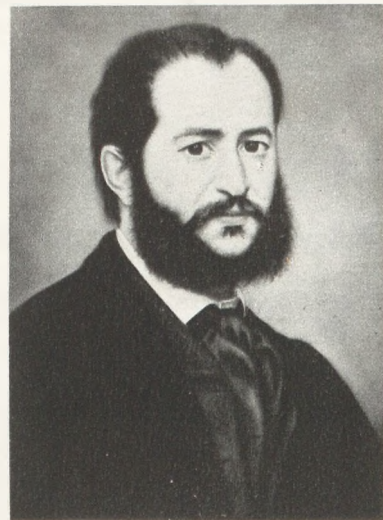
Дети героической Кореи будут в Болгарии продолжать школьные занятия со своими педагогами.





ПРЕБЫВАНИЕ СОВЕТСКИХ КОМПОЗИТОРОВ В БОЛГАРИИ

В Софию тридцатого мая с. г. прибыли видные советские композиторы Арам Хачатурян и Аркадий Филиппенко. Наши композиторы радушно встретили дорогих советских гостей, приехавших на смотр болгарского музыкального творчества и пробывших у нас около трех недель. За это время они близко ознакомились с достижениями болгарского музыкального и исполнительского искусства. В ряде встреч и совместных заседаний с болгарскими композиторами и музыкальными деятелями А. Хачатурян и А. Филиппенко внесли ценные предложения и помогли уяснению ряда проблем, стоящих перед болгарским музыкальным творчеством. Этот обмен опытом и мыслями явится новым толчком в развитии болгарской музыки.



НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧ

В мае Институт изобразительных искусств Болгарской академии наук провел научную сессию, посвященную известному графику и живописцу болгарского возрождения Николаю Павловичу.

В докладах всесторонне освещалось творчество нашего видного художника. Павлович—один из первых болгарских художников, непосредственно связанный с народом, глубоко любивший народ, и превративший свое искусство в оружие борьбы за национальное освобождение.

Художественное наследство Павловича состоит из 200 законченных картин и 900 эскизов.

В память талантливого болгарского художника Павловича Академии художеств в Софии присвоено его имя.



Композитор Хачатурян среди крестьянок-кооператоров.

ПОДГОТОВКА К ОТКРЫТИЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ВЫСТАВКИ В ПЛОВДИВЕ

Подготовка к открытию XV Международной выставки-ярмарки в Пловдиве, которая продолжится с 31 августа до 14 сентября с. г., — в разгаре. Заканчивается постройка новых выставочных павильонов, художественные коллективы заканчивают оформление ярмарки. Пловдивский городской народный совет депутатов трудящихся и граждане усиленно готовятся к встрече тысяч посетителей.

Пловдивская международная выставка будет в этом году блестящей демонстрацией крупных достижений болгарского народа в борьбе за выполнение Димитровской пятилетки в

4 года. Будут показаны достижения стран народной демократии. В ярмарке примут участие и много представителей фирм различных стран.

До сих пор о своем участии официально заявили СССР, Китайская народная республика, Германская демократическая республика, Польша, Чехословакия, Румыния и Венгрия.

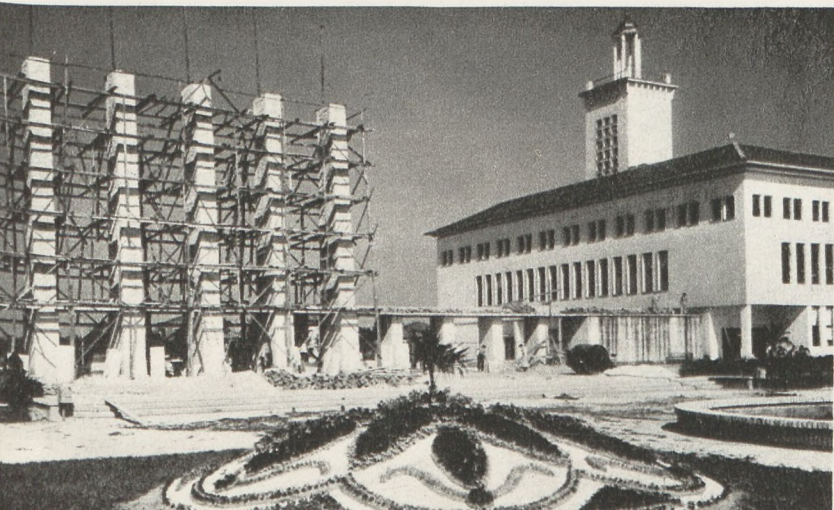
После Московского Международного экономического совещания выразили свою готовность участвовать в выставке и многие промышленные и торговые фирмы капиталистических стран. Зарегистрировано участие

143 фирм Англии, Франции, Австрии, Италии, Западной Германии, Голландии, Швеции и др.

Принимая во внимание участие Китайской народной республики и Германской демократической республики, на территории ярмарки строится новый павильон площадью в 2.000 кв. метров.

Все павильоны перестраиваются с тем, чтобы посетителям было удобно осматривать ярмарку. Улучшаются и расширяются ларьки для иностранных товаров. Состоятся гастроли выдающихся музыкантов и певцов и большие физкультурные состязания.

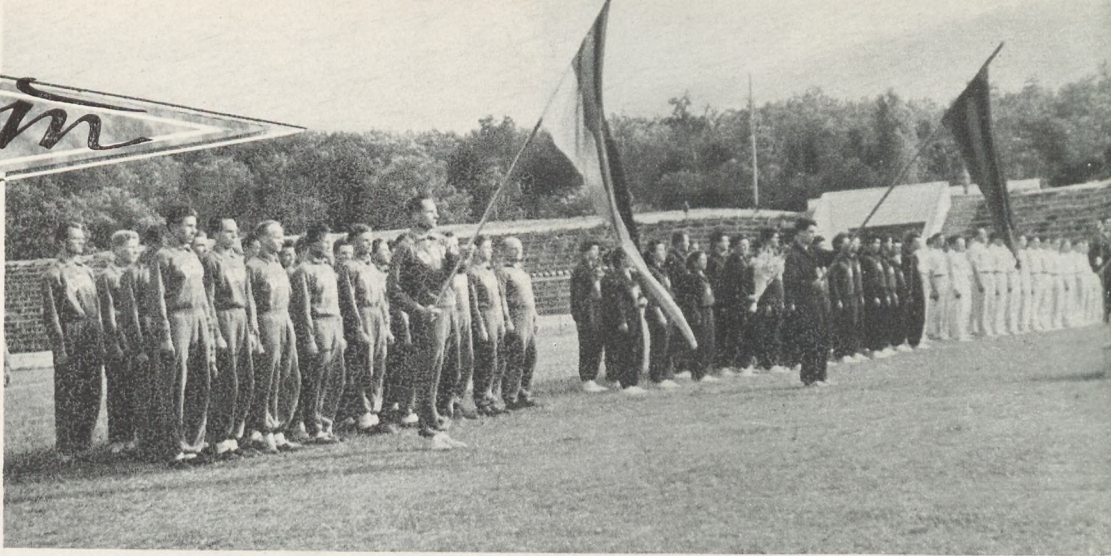
Подготовка к Международной выставке-ярмарке в Пловдиве идет быстрыми темпами.



В Пловдиве возводятся новые павильоны. В них будут выставлены интересные товары — продукция различных стран.



АТЛЕТИКА



Открытие легкоатлетических состязаний между Народной республикой Болгарией и Германской демократической республикой.



Состязания на беговой дорожке на дистанцию 100 метров.

В дружеской атмосфере прошли состязания по легкой атлетике между спортсменами Германской демократической республики и Народной республики Болгарии. Состязания закончились с результатом 99,5 к 79,5 в пользу ГДР.

БАСКЕТБОЛ

Под знаком борьбы за мир и международной солидарности в Софии состоялась встреча баскетболистов команды ФСЖТ — французской рабочей спортивной федерации и команд профсоюзов Пловдива и Софии. Было проведено четыре состязания. На встрече в Пловдиве победителем вышла Пловдивская команда (43 : 36); в Софии французская команда играла с командой завода имени В. Коларова и победила ее со счетом 57 : 34; две встречи команд Центрального совета профсоюзов в Софии закончились со счетом 78 : 41 и 57 : 50 в пользу ЦСПС.

ШАХМАТЫ

На четвертом международном шахматном турнире в Варшаве молодой болгарский студент Здравко Милев завоевал первое место, набрав 11 очков.

Матч по волейболу между командами ФСЖТ, Франция и Центрального Совета профсоюзов, София.



В конце июля в Софии состоялся третий молодежный турнир между болгарскими и румынскими шахматистами. Турнир закончился с результатом 13,5 : 8,5 в пользу Болгарии. На снимке: Молодые шахматисты М. Бобоцов и Б. Шош.



СОДЕРЖАНИЕ

1. В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА СВОБОДЫ — стр. текст С. Крыстева, фото В. Стоянова 1
2. ДИМИТРОВСКИЕ ПРЕМИИ ЗА 1951 ГОД — фото С. Ненова 5
3. ЦЕЛЛЮЛОЗНЫЙ ЗАВОД — текст С. Джерекаровой, фото С. Ненова 8
4. ЖАТВА — текст Д. Маринова, фото Г. Викентьева 12
5. БАНКЯ — фото Т. Хорисяна 15
6. У ДУНАЙСКИХ РЫБАКОВ — текст А. Сергеевского, фото С. Иотовского . 18
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ТКЗХ — текст А. Каралийчева и Г. Джангозова, фото С. Ненова 21
8. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АНСАМБЛЬ ПЕСНИ И ПЛЯСКИ — текст В. Крыстева, фото С. Ненова 24
9. СЛАВА ОСВОБОДИТЕЛЯМ — текст В. Нешкова, фото БТА. 26
10. БОЕВОЙ ПУТЬ — текст Л. Стрелкова 29
11. ХРОНИКА 30
12. СПОРТ. 32

Редакционная коллегия :

Васил Ченков (отв. редактор), Иван Фичев, Серафим Северняк (зам. отв. редактора), Стефан Николов, Григор Тричков (техн. редактор).
Художники : Борис Коцев, Иван Христов и Пеню Чалыков.

Адрес редакции : София, Русский бульвар 15.



В связи с трехлетием со дня смерти вождя и учителя болгарского народа Георгия Димитрова в Софии проводился Димитровский туристический поход. Дедушка Колю Янков из города Панагюриште и его внучка Пенка участвуют в походе. Дедушка Колю — один из самых старых туристов в Болгарии. Он родился в прогрессивной революционной семье — его отец участвовал в чете революционера Бенковского, а сам он — в Сентябрьском восстании 1923 года. И ныне дедушка Колю не отстает от молодых.

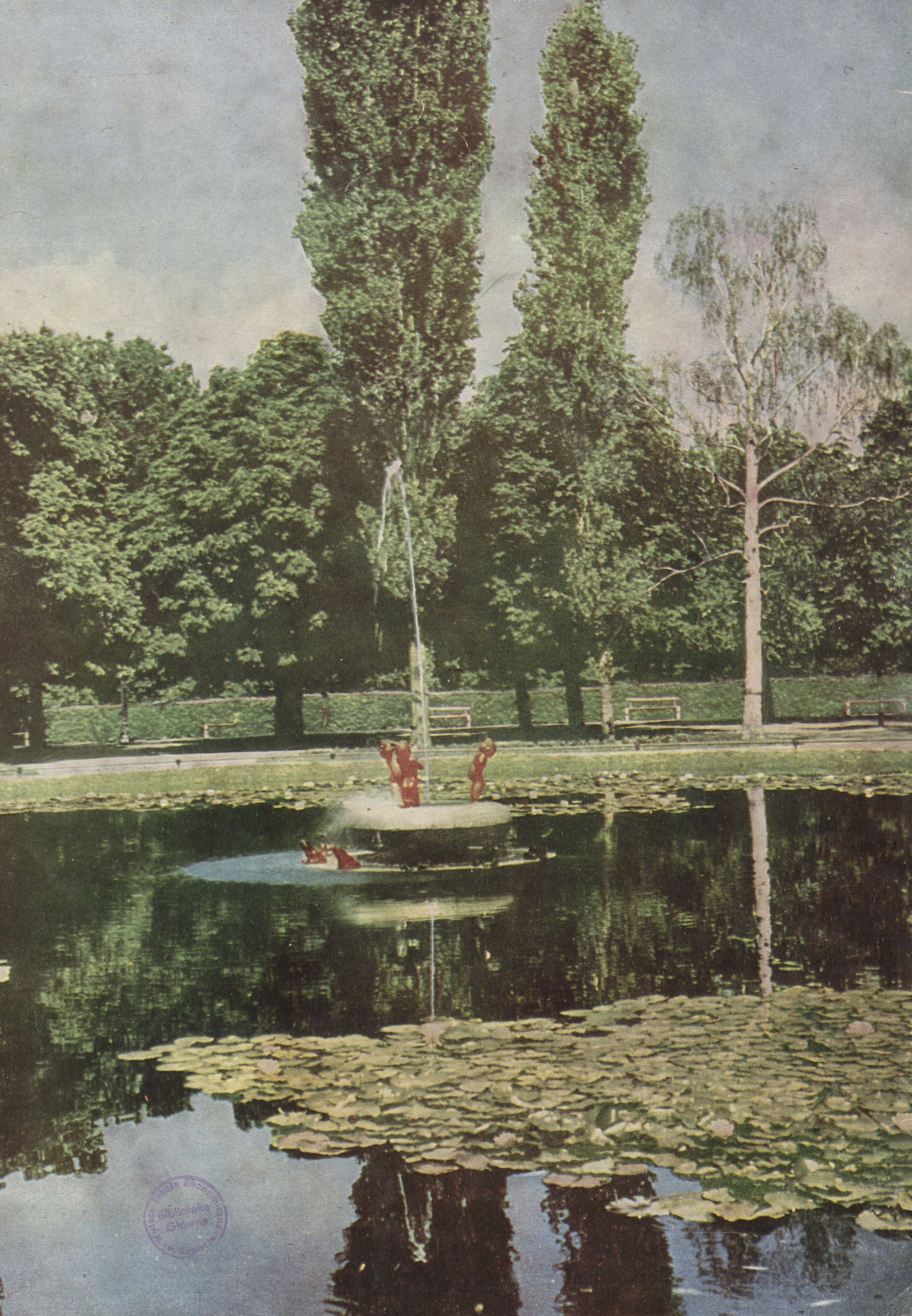
На первой странице обложки:

Искусственное опыление подсолнечника по советскому методу.

На последней странице обложки:

Озеро в парке Свободы в городе Софии.

Государственная типография имени Георгия Димитрова, улица Черни връх 2, зак. № 5162.



Biłłoteka
Główna
Szkoła Ekonomiczna
w Sopocie